Le 17 septembre, on vous attend aux 10,30 km de Schaerbeek p.8

Doe op 17 september mee met de 10,30 km van Schaarbeek p.8



SCHAARBEEK info
Bulletin bimensuel gratuit d'information communale – Tweewekelijks gratis gemeentelijk informatieblad
344
06•09•2021
SCHAERBEEK 1030 SCHAARBEEK

Collecte des encombrants dans les quartiers schaerbeekois du 20 sept. au 1er oct. Plus d'infos sur 1030.be/collecte

Ophaling van grof huisvuil in de Schaarbeekse wijken van 20 sept. tot 1 okt. Meer info op 1030.be/nl/ophaling

Contrat École 1 : quand l'école s'ouvre au quartier p. 7
Schoolcontract 1: een school die zich openstelt voor de buurt p. 7

Ça bouge autour de la gare du Nord ! p. 14
Er beweegt wat rond het Noordstation! p. 14

BRUXELLES : MOINS DE VACCINATION, PLUS DE RESTRICTIONS

Nous le sentions arriver : retour de vacances, chiffres à la hausse, pourcentage de vaccination plus faible… Le gouvernement bruxellois n'appliquera pas une série d'assouplissements prévus. Les Bruxellois retrouveront donc moins de liberté que les Wallons et Flamands. (p.3)

BRUSSEL: MINDER VACCINATIES, MEER BEPERKINGEN

We voelden het al aankomen: terugkeer uit vakantie, stijgende cijfers, een lagere vaccinatiegraad... De Brusselse regering zal een reeks geplande versoepelingen niet toepassen. De Brusselaars zullen dus minder vrijheid genieten dan Walen en Vlamingen. (p.3)

PROPRETÉ

#SCHAERBEEK TOUT PROPRE

Ensemble pour une commune plus propre !

La commune de Schaerbeek a fait de la propreté publique l'une de ses priorités et lutte contre la hausse des salissures. La propreté publique est un enjeu fondamental pour la qualité de vie des habitants, l'embellissement de nos espaces publics et l'image de notre commune. Il est désormais temps de modifier nos comportements pour une commune plus propre !

Si 2019 était déjà une année record (plus de 85.000 interventions du service Propreté), les chiffres de 2020 ont explosé, avec plus de 102.631 interventions, soit une augmentation de 19,8%.

INVERSER LA TENDANCE

La crise sanitaire n'a donc pas diminué le nombre d'interventions. Au contraire, on a observé une augmentation constante mois après mois, ainsi qu'une véritable envolée en août 2020 avec plus de 11.687 interventions, le chiffre le plus élevé de l'histoire de Schaerbeek ! 40% des déchets ramassés dans l'espace public sont générés par des dépôts clandestins, véritable fléau dans notre commune.

« *Il est désormais temps d'inverser la tendance. Abandonner ses encombrants est une infraction qui nuit à la qualité de vie dans nos quartiers et à l'environnement. Ce qui entraîne un sentiment de malpropreté et d'insécurité. Ce type de comportements doit cesser et être sérieusement sanctionné* », soutient Deborah Lorenzino, Échevine de la Propreté publique.

CHACUN EST ACTEUR DANS SON QUARTIER

Pour inverser la tendance, la commune va mener une nouvelle campagne de sensibilisation sur le sujet de la propreté, qui est l'affaire de toutes et tous. L'objectif de Schaerbeek reste le même d'année en année : mettre les salisseurs face à leurs responsabilités, quel que soit le type de salissure. La campagne portera une attention particulière à la participation citoyenne et la contribution des habitants dans leurs quartiers (voir encart ci-dessous).

5 JOURNÉES DE SENSIBILISATION CITOYENNE

On vous donne rendez-vous dans vos quartiers pour 5 journées de sensibilisation à la propreté. Ensemble, échangeons sur les opportunités d'améliorer la propreté dans nos quartiers, discutons des problèmes d'incivilité et découvrons des solutions et des sanctions encourues.

- Mercredi 15/09 - Place Gaucheret
- Vendredi 24/09 - Quartier Plasky (Chasseur Ardennais)
- Mardi 28/09 - Place Jansen
- Lundi 04/10 - Square Riga
- Mercredi 13/10 - Place de Houffalize

INFO

0800 939 88

Contactez aussi ce numéro pour signaler une salissure sur l'espace public.



« *Abandonner ses encombrants est une infraction qui nuit à la qualité de vie dans nos quartiers ! Ce type de comportements doit cesser et être sérieusement sanctionné* », soutient l'Échevine Deborah Lorenzino.

"*Grofvuil achterlaten is een overtreding die schade toebrengt aan de levenskwaliteit in onze wijken en aan het milieu. Dit soort gedrag moet stoppen en serieus worden bestraft*", aldus Schepen Deborah Lorenzino.



NETHEID

#SCHAARBEEK IN HET NET

Allen samen voor een nettere gemeente!

De gemeente Schaarbeek heeft van de openbare netheid één van zijn prioriteiten gemaakt en strijdt actief tegen de toenemende vervuiling. Openbare netheid is van fundamenteel belang voor de levenskwaliteit van de bewoners, de verfraaiing van de publieke ruimte en het imago van onze gemeente. Hoog tijd dus om ons gedrag te veranderen zodat onze gemeente netter wordt!

2019 was al een recordjaar (met meer dan 85.000 interventies door de dienst Openbare Netheid van Schaarbeek), maar in 2020 zijn de cijfers echt geëxplodeerd, met meer dan 102.631 interventies: een toename met 19,8%.

EEN NIEUW RECORD!

De gezondheidscrisis heeft het aantal interventies dus niet teruggeschroefd. Integendeel, maand na maand zien we een constante stijging, met een duidelijke piek in augustus 2020 met meer dan 11.687 interventies, het hoogste cijfer in de geschiedenis van Schaarbeek! 40% van het in de publieke ruimte opgehaalde afval is afkomstig van sluikstorten, een ware plaag in onze gemeente.

"Het is nu tijd om het tij te keren! Grofvuil achterlaten is een overtreding die schade toebrengt aan de levenskwaliteit in onze wijken en aan het milieu. Dit leidt tot een gevoel van onreinheid en onveiligheid. Dit soort gedrag moet stoppen en serieus worden bestraft", aldus Schepen van Openbare Netheid Deborah Lorenzino.

IEDEREEN KAN EEN ROL SPELEN IN ZIJN WIJK

Om deze tendens om te buigen, zal de gemeente een nieuwe bewustmakingscampagne voeren rond het thema netheid, en hoe deze een zaak is van iedereen. De bedoeling van Schaarbeek is jaar na jaar dezelfde: de vervuilers confronteren met hun verantwoordelijkheid, ongeacht het type vervuiling. De campagne zal bijzondere aandacht besteden aan burgerparticipatie en de activering van de bewoners in hun wijken (zie kader hiernaast).

5 DAGEN VAN BEWUSTMAKING VAN DE BURGER

We nodigen je uit in je wijk voor 5 sensibiliseringsdagen rond netheid. Laten we samen van gedachten wisselen over hoe we de netheid in onze wijken kunnen verbeteren, de overlastproblemen bespreken en kennis nemen van de oplossingen en sancties.

- Woensdag 15/09 - Gaucheretplein
- Vrijdag 24/09 - Plaskywijk (Ardense Jagersplein)
- Dinsdag 28/09 - Jansenplein
- Maandag 04/10 - Rigaplein
- Woensdag 13/10 - Houffalizeplein

INFO

0800 939 88

Neem ook contact op met dit nummer voor het melden van vuil in de openbare ruimte.

ÉDITO

BRUXELLES : MOINS DE VACCINATION, PLUS DE RESTRICTIONS



Bernard Clerfayt
et/en Cécile Jodogne

Nous le sentions arriver : retour de vacances, chiffres à la hausse, pourcentage de vaccination plus faible… Le gouvernement bruxellois n'appliquera pas une série d'assouplissements prévus. Les Bruxellois retrouveront donc moins de liberté que les Wallons et Flamands. C'est difficile à accepter pour toutes et tous, mais cela l'est encore plus pour tous les secteurs qui espéraient pouvoir reprendre.

La vaccination complète reste la principale réponse à l'évolution épidémiologique. Il faut lutter contre les fausses informations qui circulent, véhiculées par des personnes incompétentes. Nous entendons celles et ceux qui ont peur, qui doutent encore et refusent. Mais les chiffres ne mentent pas.

Depuis le début de la campagne de vaccination, seuls 0,2% des personnes totalement vaccinées ont été infectées par le coronavirus. Les personnes totalement immunisées ne représentent que 2,1% des hospitalisations liées au Covid-19 depuis le 1er janvier. Si nous voulons réduire la circulation du virus et la charge hospitalière, le seuil minimum de 70% de taux de vaccination complète doit être atteint dans toutes les communes du pays, comme étape intermédiaire vers une vaccination complète de la population.

Le taux de vaccination reste inférieur à ce niveau. Principalement dans les villes et dans un certain nombre de communes. C'est le cas chez nous à Schaerbeek, dans certains quartiers plus que d'autres. Nos jeunes ne sont pas assez vaccinés non plus, pensant à tort ne pas être concernés et faisant courir des risques à ceux qui les entourent.

Moins de vaccination signifie plus de restrictions, moins de liberté. Des efforts importants sont fait pour convaincre ces personnes. Voilà pourquoi nous soutenons les actions spécifiques pour sensibiliser la population et rapprocher la vaccination du domicile, des lieux très fréquentés, du lieu de travail, notamment par des initiatives des institutions, mais aussi des milieux associatifs.

Ensembles, résistons aux fausses rumeurs et, rapidement, faisons croître le pourcentage des vaccinés pour retrouver plus vite notre liberté !

BRUSSEL: MINDER VACCINATIES, MEER BEPERKINGEN

We voelden het al aankomen: terugkeer uit vakantie, stijgende cijfers, een lagere vaccinatiegraad... De Brusselse regering zal een reeks geplande versoepelingen niet toepassen. De Brusselaars zullen dus minder vrijheid genieten dan Walen en Vlamingen. Dit valt voor iedereen moeilijk te aanvaarden, maar het is nog veel lastiger voor alle sectoren die hoopten de draad terug op te pakken.

Volledige vaccinatie blijft het eerste antwoord op de epidemiologische ontwikkelingen. Er moet worden opgetreden tegen valse informatie die door incompetente mensen wordt verspreid. We horen mensen die bang zijn, die twijfelen en weigeren. Maar de cijfers liegen er niet om.

Sinds het begin van de vaccinatiecampagne werd slechts 0,2% van de volledig gevaccineerde personen besmet met het coronavirus. Volledig gevaccineerde personen maken slechts 2,1% uit van de ziekenhuisopnames wegens COVID-19 sinds 1 januari. Als wij de circulatie van het virus en de overbelasting van de ziekenhuizen willen tegengaan, moet in alle gemeenten van het land de minimumdrempel van 70% volledige vaccinatie worden bereikt, als tussenstap naar een volledige vaccinatie van de bevolking.

De vaccinatiegraad blijft hangen onder dit niveau, vooral dan in de steden en in een aantal gemeenten. Dit is het geval bij ons in Schaarbeek, in sommige wijken wel meer dan in andere. Ook onze jongeren zijn onvoldoende gevaccineerd; zij menen ten onrechte dat zij niet betrokken zijn en brengen hun omgeving in gevaar.

Minder vaccinatie betekent meer beperkingen, en dus minder vrijheid. Er worden grote inspanningen gedaan om deze mensen te overtuigen. Net daarom steunen wij gerichte acties om de bevolking bewust te maken en de vaccinatie dichter bij huis, naar drukbezochte plaatsen en naar de werkplek te brengen, met name via initiatieven van instellingen, maar ook van verenigingen.

Laat je niet vangen door valse geruchten en laat ons samen snel het percentage gevaccineerden opkrikken, zodat ook wij weer vlug onze vrijheid terugwinnen!

BERNARD CLERFAYT / CÉCILE JODOGNE
Bourgmestre empêché/Bourgmestre f.f.
Verhinderd Burgemeester/Wnd Burgemeester

SANTÉ PUBLIQUE

La vaccination nous concerne toutes et tous

Les congés d'été sont derrière nous et une nouvelle année scolaire débute. C'est un moment important dans la crise du Covid, pour toutes les Schaerbeekoises et les Schaerbeekois. Nous avons tous ensemble travaillé dur pour traverser cette crise. Cela a déjà donné de bons résultats. Mais nous devons aller plus loin, pour continuer à déjouer le coronavirus. Protégez-vous et protégez votre entourage en vous faisant vacciner.

97 % des personnes admises à l'hôpital pour une infection due au Covid ne sont pas (entièrement) vaccinées. En vous faisant vacciner, vous vous protégez, vous et votre entourage, contre les formes graves du Covid, les hospitalisations et le risque de décès.

Vous êtes déjà vacciné ? Félicitations, chaque dose fait la différence ! Vous hésitez encore à vous faire vacciner ? Il est normal de se poser des questions. Faites part de vos doutes à votre médecin ou à votre pharmacien. Vous pourrez faire un choix fondé sur des informations fiables.

LES JEUNES AUSSI CONCERNÉS

Vous n'êtes pas (encore) vacciné ? Sachez alors que vous êtes très vulnérable aux infections, aux formes graves du Covid et à la contamination de votre entourage. En Région bruxelloise, les cas continuent d'augmenter. Savez-vous quelle catégorie d'âges recense le plus de cas à Bruxelles pour le moment ? Les 20-29 ans. Jeunes ou moins jeunes, tout le monde est concerné par la vaccination !

OÙ SE FAIRE VACCINER ?

Les centres de vaccination de Molenbeek, Forest, Pachéco et Woluwe-Saint-Pierre restent ouverts. Prenez rendez-vous via :
bruvax.brussels.doctena.be
Vous pouvez également vous faire vacciner chez votre médecin (contactez votre généraliste). Enfin, les Vacci-bus continuent de sillonner les quartiers bruxellois. Vous pouvez vous y faire vacciner sans rendez-vous et en bas de chez vous. Consultez le planning du Vacci-bus :
coronavirus.brussels/vacci-bus

VACCINÉ À L'ÉTRANGER ? FAITES-LE SAVOIR !

En Région bruxelloise, 35% de la population a une double nationalité. On estime qu'une partie a été vaccinée à l'étranger. C'est votre cas ? Demandez à votre médecin d'enregistrer votre vaccination. Si vous n'avez pas de médecin, appelez le 1710.

20-29 ans Savez-vous quelle catégorie d'âges recense le plus de cas à Bruxelles pour le moment ? Les 20-29 ans.

97% Actuellement, 97 % des personnes admises à l'hôpital pour une infection due au Covid ne sont pas (entièrement) vaccinées.

+27% En Région bruxelloise, le nombre de cas positifs au Covid a augmenté de 27% entre le 1er et le 7 août.

Source : Sciensano

GEVACCINEERD IN HET BUITENLAND? LAAT HET ONS WETEN!

In het Brussels Gewest heeft 35% van de bevolking een dubbele nationaliteit. Allicht zijn sommigen van hen gevaccineerd in het buitenland. Is dit bij jou het geval? Vraag je arts om je vaccinatie te registreren. Als je geen arts hebt, bel dan 1710.

20-29 jaar Op dit moment is de leeftijdscategorie in Brussel die de meeste gevallen telt die van de 20- tot 29-jarigen (cijfers 10-17 augustus).

97% Momenteel zijn 97% van de mensen die in het ziekenhuis worden opgenomen met een COVID-19-infectie niet (volledig) gevaccineerd.

+27% In het Brussels Gewest is het aantal coronapositieve gevallen tussen 1 en 7 augustus gestegen met 27%.

Bron: Sciensano

VOLKSGEZONDHEID

Vaccinatie is een zaak van iedereen

De zomervakantie is voorbij en een nieuw schooljaar gaat van start. Voor alle bewoners van Schaarbeek is dit een belangrijk moment in de coronacrisis. We hebben allemaal samen hard gewerkt om doorheen deze crisis te raken. En dat heeft al goede resultaten opgeleverd. Maar als we het coronavirus te slim af willen blijven, moeten we nog meer doen. Bescherm jezelf en de mensen om je heen, en laat je vaccineren.

97% van de mensen die in het ziekenhuis worden opgenomen met een COVID-19-infectie zijn niet (volledig) gevaccineerd. Door je te laten vaccineren, bescherm je jezelf en de mensen rondom je tegen ernstige vormen van corona, ziekenhuisopnamen en het risico op overlijden. Je bent al gevaccineerd? Proficiat - elke dosis maakt een verschil! Je twijfelt nog om je te laten vaccineren? Het is normaal dat je je vragen stelt. Spreek over je twijfels met je arts of apotheker. Zo kun je een keuze maken op basis van betrouwbare informatie.

DIT GAAT OOK JONGEREN AAN

Je bent (nog) niet gevaccineerd? Besef dan dat je erg kwetsbaar bent voor infecties, voor ernstige vormen van corona en voor besmetting van de mensen rondom je. In het Brussels Gewest blijven de gevallen toenemen. Weet je welke leeftijdsgroep in Brussel op dit moment de meeste gevallen telt? De 20- tot 29-jarigen. Jong of oud, vaccinatie is de zaak van iedereen!

WAAR KUN JE JE LATEN VACCINEREN?

De vaccinatiecentra in Molenbeek, Vorst, Pachéco en Sint-Pieters-Woluwe blijven open. Maak een afspraak via:
bruvax.brussels.doctena.be
Je kunt je ook laten vaccineren bij je huisarts (neem contact op met je huisarts). Ten slotte blijven de Vacci-bussen de Brusselse wijken doorkruisen. Je kunt je er laten vaccineren zonder afspraak en als het ware in je eigen achtertuin. Raadpleeg de planning van de Vacci-bus:
coronavirus.brussels/vacci-bus

SÉCURITÉ

L'Inspection Générale de la police fédérale engage notre Commissaire en chef



Très belle promotion pour l'homme, un honneur pour la Zone de police Bruxelles Nord et notre commune. Frédéric Dauphin, notre Chef de corps, a été engagé par l'Inspection Générale des services de Police (AIG), confirmant ainsi la qualité, les compétences et l'intégrité de ce policier depuis 20 ans dans notre Zone et à sa direction depuis 6 ans. Revers de la médaille : il doit nous quitter. Après un travail remarquable ! La Bourgmestre ff Cécile Jodogne et Frédéric Dauphin revisitent ensemble les grandes lignes du mandat du désormais ex-Chef de corps de notre Zone de police.

UNE VOLONTÉ DE CHANGEMENT

Cécile Jodogne : À Schaerbeek, depuis 2000, nous mettons en œuvre notre volonté de changement et de rénovation. La sécurité était une de nos priorités. Notre Zone de police rassemble 3 communes qui rencontrent des défis de première importance. Il faut donc un corps de police de toute première qualité avec des hommes et des femmes de première qualité aussi. Son Chef de corps en est le moteur, l'expression, le garant.

« Notre Zone de police rassemble 3 communes qui rencontrent des défis de première importance. Il faut donc une police de première qualité.

Frédéric Dauphin : La volonté de changer les choses est en effet ce qui a motivé « l'homme » que je suis. J'aime les défis et atteindre les objectifs fixés. Ce qui a convaincu « le professionnel » de prendre cette charge et ces responsabilités, c'est avant tout mon expérience, mon profond respect pour le service public et la volonté de poursuivre l'ancrage démocratique du service de police.

DE QUÉBEC À SCHAERBEEK, LA PROXIMITÉ

C.J. : Cet ancrage démocratique a en effet fortement bien évolué sous votre mandat. C'est un sujet dont on entend parler tous les jours et qui est déjà une belle réalité chez nous. Les liens entre police et citoyens ont été renforcés, à tous les niveaux et dans tous les secteurs. Le secteur associatif en est bien conscient aussi et les habitants nous le font savoir. La proximité est l'essence même d'un pouvoir communal, mais je me souviens d'un voyage d'étude au Canada où nous avions été observer la mise en application concrète du modèle de police de proximité.

F.D : Oui c'est vrai que ce voyage fut une prise de conscience que le modèle de police de proximité pouvait fonctionner à maturité dans un contexte urbain, même si la manière de faire de la police est différente dans chaque culture et chaque société. Dans notre Zone de police, ce modèle s'articule autour de 4 principes : territorialisation, décentralisation, travail de proximité et professionnalisme de nos policiers. L'avantage d'avoir passé 13 ans dans d'autres fonctions de notre Zone de police, c'est que je connaissais assez bien le fonctionnement de ce modèle, ses difficultés et ses défis pour le futur. Un des leitmotivs de mon mandat de Chef de corps aura été cette attention portée à l'opérationnalisation complète de notre modèle de police de proximité, pour que chaque principe soit respecté.

Mais ce résultat est évidemment le fruit du travail des équipes, de tous les membres du corps de police, et au-delà de tous les acteurs de la Zone qui occupent le terrain. À tous les niveaux et notamment au niveau directionnel. C'est un co-dialogue et une co-construction permanente entre la Zone de police et le Collège de police. Il y a un vrai échange sur ce que nous voulons et sur le sens que nous voulons donner à cette notion de proximité.

C.J. : Merci en effet de le rappeler. Votre apport a été primordial dans le déploiement de ce travail de proximité mais c'est une prise de conscience plus globale. Nos services communaux collaborent aussi très étroitement avec les forces de police : la Prévention bien entendu, mais aussi le service Population, l'Urbanisme, la Propreté, la Dynamisation économique et le Commerce, les Travaux publics, la Voirie, la Communication…

UN MANDAT TRAVERSÉ PAR DEUX CRISES MAJEURES

C.J. : Ces changements doivent s'opérer en même temps que tout le travail de base s'accomplit, comme si on travaillait au moteur d'une voiture pendant qu'on roule. C'est un travail colossal. Et bien entendu, il ne faut pas oublier que votre mandat a aussi été marqué par deux crises majeures : les attentats terroristes et le Covid.

« Un des leitmotivs de mon mandat de Chef de corps aura été cette attention portée à notre modèle de police de proximité.



F.D. : Ces deux crises majeures marquent, en effet, des évolutions. Outre des éléments factuels et chaotiques qu'il faut gérer immédiatement, je vois aussi les crises comme des révélateurs de mouvements qui sont plus longs. Ces deux crises ont mis en exergue la question de la légitimité de la police et de l'action politique. Les décisions sont de plus en plus difficiles à prendre. La population s'organise désormais via les médias sociaux pour accroître leur impact sur la prise de décision. Cette mobilisation est importante. Le citoyen veut participer et il faut qu'il participe. Pour répondre à cet enjeu, nous avons dû redéfinir et redévelopper le concept de proximité qui s'appuie sur l'identification des besoins et des attentes de la population par rapport à l'approche policière.

C.J. : Nous sentons aussi une remise en cause plus globale de l'autorité et une polarisation grandissante dans la société. On a des citoyens qui demandent des choses opposées ou qui sollicitent des réponses très différentes aux problèmes. Cette polarisation rend la décision très difficile et constitue un enjeu essentiel auquel nous devons répondre si l'on veut établir de meilleures relations avec les citoyens et poursuivre la construction d'un bien vivre ensemble. C'est notre positionnement à Schaerbeek depuis plus de 25 ans. Frédéric Dauphin, vous êtes aussi un Chef de corps qui aura mené de nombreuses actions afin « d'outiller » au mieux ces femmes et ces hommes qui constituent le corps de police pour faire face à l'interpellation de l'action policière.

F.D. : Je suis un optimiste de nature. C'est vrai que l'intervention policière est de plus en plus examinée, analysée, interrogée par les citoyens – certains diraient mise en doute. On pourrait le regretter. C'est en tout cas un fait et je pense personnellement qu'il faut s'en servir aussi pour remettre nos pratiques en question. Dans notre Zone, progressivement, on a changé les choses. Et ce travail est permanent. On a travaillé sur notre culture d'entreprise en se disant que ce n'était pas anormal que des citoyens questionnent l'action policière. Pour donner un exemple pratique, parlons de la sécurité routière. Les chiffres que nous donnons suscitent des questionnements et beaucoup de doutes auprès de la population. Il ne suffit pas de les répéter, nous devons présenter les chiffres et être crédibles dans notre présentation. Nous avons donc décidé d'inviter les citoyens à venir rencontrer les policiers qui produisaient ces statistiques pour leur expliquer le travail effectué.

« On a travaillé sur notre culture d'entreprise en se disant que ce n'était pas anormal que des citoyens questionnent l'action policière.





Plus largement, en renforçant les liens et la confiance avec les citoyens, on a fait évoluer la culture de la police, notamment à travers des projets comme la lutte contre le harcèlement de rue ou contre les vols. On adopte une approche tournée vers la population qui mobilise l'intelligence collective et on se rend compte que le policier n'est pas uniquement celui qui arrête le fautif, c'est également celui qui reconnaît la victime.

CONTINUITÉ ET CHANGEMENT

C.J. : L'ancrage démocratique que vous évoquiez précédemment, comme l'envie de faire évoluer les choses, de les faire changer lorsque cela le nécessite, c'est un fil rouge qu'on retrouve tout le long de votre carrière à la Zone Bruxelles Nord. C'est aussi dans l'ADN schaerbeekois. Il faudra que cette caractéristique vous suive dans la suite de votre carrière à la police fédérale, mais aussi qu'elle continue dans notre Zone après votre départ. C'est un état d'esprit général mais vous avez été un pilier essentiel dans sa définition et sa mise en œuvre.

« L'ancrage démocratique, la proximité et la volonté de progrès est aujourd'hui un état d'esprit de notre Zone de police.

F.D. : Merci beaucoup ! Je pars à l'Inspection Générale avec le même état d'esprit, mais avec un paquet d'expérience en plus. Et, en effet, l'ancrage démocratique, la proximité et la volonté de progrès et d'évolution est aujourd'hui un état d'esprit de la Zone. Cela fonctionne et donne des résultats. Il n'y a aucune raison pour que cela soit abandonné par la personne qui me succédera.

C.J. : Un petit conseil pour cette personne ?

F.D. : Rester constamment à l'écoute de ce qui l'entoure et surtout à l'écoute de son équipe. Un mandataire porte une vision, mais cette vision n'est pas un dogme. Un mandataire, c'est avant tout un transformateur.

C.J. : Votre plus grande fierté durant ce mandat ?

F.D. : Être resté moi-même.

EN PRATIQUE

Frédéric Dauphin a quitté ses fonctions le 1er septembre pour rejoindre l'AIG. Un appel à candidature a été lancé. Une procédure stricte, précise, avec un jury, est prévue légalement. Les candidats devaient rentrer leur acte de candidature pour le 31 juillet. Des candidats se sont faits connaître.
En attendant la nomination du nouveau Chef de corps (désignation par les Conseils communaux des trois communes et signature par la Ministre de l'Intérieur), les fonctions de Chef de corps sont aujourd'hui exercées par le Commissaire Divisionnaire Daniel de Hertog. Le nouveau Chef de corps sera désigné lors d'un Conseil de police en automne.



VEILIGHEID

De Algemene Inspectie van de federale politie neemt onze hoofdcommissaris in dienst

Een schitterende promotie voor de betrokkene, een eer voor de Politiezone Brussel Noord en onze gemeente: Frédéric Dauphin werd door de Algemene Inspectie Politiediensten (AIG) aangeworven. Een bevestiging van de kwaliteit, de competenties en de integriteit van deze politieman, die al 20 jaar in onze zone actief is, waaronder 6 jaar aan het hoofd ervan. Keerzijde van de medaille: hij moet ons verlaten. En dat na een opmerkelijke carrière! Wnd Burgemeester Cécile Jodogne en Frédéric Dauphin overlopen samen de hoogtepunten in het mandaat van de nu ex-Korpschef van onze Politiezone.

WIL TOT VERANDERING

Cécile Jodogne : Cécile Jodogne: Sinds 2000 streven we in Schaarbeek naar verandering en vernieuwing. Veiligheid was een van onze prioriteiten. Onze Politiezone omvat 3 gemeenten die met aanzienlijke uitdagingen worden geconfronteerd. Een kwalitatief politiekorps is dan ook een noodzaak: onberispelijke mannen en vrouwen. De Korpschef is hun drijvende kracht, hun uithangbord, de persoon op wie iedereen terugvalt.

« Onze Politiezone omvat 3 gemeenten die met aanzienlijke uitdagingen worden geconfronteerd. Een kwalitatief politiekorps is dan ook een noodzaak.

Frédéric Dauphin: De wil om dingen te veranderen vormde inderdaad mijn persoonlijke drijfveer. Ik hou van uitdagingen en maak doelstellingen graag waar. Professioneel liet ik me in mijn taken en verantwoordelijkheden vooral leiden door mijn ervaring, mijn diep respect voor het openbaar ambt en de wil om de democratische verankering van politiediensten te verstevigen.

VAN QUEBEC NAAR SCHAARBEEK: NABIJHEID

C.J.: Die democratische verankering is onder uw leiding inderdaad sterk in de goede richting geëvolueerd. Het onderwerp komt dagelijks ter sprake, en is bij ons al realiteit. De banden tussen de politie en de burgers werden aangehaald, op alle niveaus en in alle sectoren. Ook het verenigingsleven is zich daarvan bewust en burgers signaleren het ons. Nabijheid is de essentie van een gemeentelijke dienst. Ik herinner me een studiereis naar Canada, waar we observeerden hoe het model van een 'buurtpolitie' naar de praktijk werd vertaald.

F.D.: Inderdaad, die reis deed ons beseffen dat het model van een 'buurtpolitie' in een stedelijke context perfect zou kunnen werken, hoewel een politiemacht in elke cultuur en in elke samenleving op een andere manier vorm krijgt. In onze Politiezone is het model gestoeld op 4 principes: territoria, decentralisering, buurtwerk en professionalisme bij onze politiemensen. Aangezien ik 13 jaar in andere functies binnen onze Politiezone had gewerkt, was ik al vertrouwd met de werking van het model, en met de daaraan verbonden moeilijkheden en uitdagingen voor de toekomst. Als Korpschef besteedde ik o.a. bijzondere aandacht aan het volledig operationeel maken van ons model als 'buurtpolitie'. Ik zag erop toe dat elk principe werd gerespecteerd.

« Als Korpschef besteedde ik o.a. bijzondere aandacht aan onze profilering als 'buurtpolitie'.

Maar dat resultaat kwam er uiteraard dankzij teamwork en de inbreng van alle leden van het politiekorps. En bij uitbreiding van alle actoren op het terrein in onze Politiezone. Op alle niveaus, en met name op directieniveau. Het gaat om een voortdurende dialoog en dito samenwerking tussen de Politiezone en het Politiecollege. Een heuse wisselwerking rond wat we willen en rond de manier waarop we die 'nabijheid' willen invullen.

C.J.: Bedankt om me daaraan te herinneren. Uw inbreng was cruciaal voor het uitzetten van de krijtlijnen van dit 'buurtwerk'. Toch gaat het ook om een algemenere bewustwording. Ook onze gemeentediensten werken geregeld met de politie samen. Rond Preventie, uiteraard, maar ook de diensten Bevolking, Stedenbouw, Netheid, Economische dynamisering en Handel, Openbare werken, Wegen, Communicatie...

EEN MANDAAT DAT AAN TWEE NOODSITUATIES HET HOOFD MOEST BIEDEN

C.J.: Veranderingen moeten worden doorgevoerd terwijl alle basistaken gewoon doorlopen. Het is alsof een monteur uw auto zou herstellen terwijl u rijdt. Het is een immense opdracht! En uiteraard mogen we niet vergeten dat u tijdens uw mandaat met twee noodsituaties werd geconfronteerd: de terroristische aanslagen en de coronacrisis.

F.D.: Beide crisissen hebben inderdaad hun stempel op de evoluties gedrukt. Naast de feitelijke en chaotische situaties die onmiddellijk moeten worden aangepakt, zie ik crisissen ook als de aanzet voor bewegingen op langere termijn. Beide crisissen deden vragen rijzen rond de legitimiteit van politie en beleid. Het wordt steeds moeilijker → Suite en p. 6



om beslissingen te nemen. De bevolking organiseert zich tegenwoordig via sociale media om meer invloed te hebben op de besluitvorming. Die mobilisatie is belangrijk. Burgers willen participeren, en dat is ook essentieel. Om op die uitdaging in te spelen, moesten we het concept 'nabijheid' herdefiniëren en een nieuwe invulling geven. We gingen daarbij uit van de noden en de verwachtingen van de bevolking ten overstaan van de politiediensten.

C.J.: We hebben ook het gevoel dat de overheid in het algemeen steeds vaker in vraag wordt gesteld. Binnen de samenleving is er trouwens sprake van een steeds grotere polarisatie. Vragen van burgers zijn soms tegenstrijdig en zowat iedereen reikt andere oplossingen voor problemen aan. Die polarisatie bemoeilijkt de besluitvorming en vormt een enorme uitdaging waaraan we het hoofd moeten bieden als we vlottere relaties met de bevolking willen uitbouwen en willen blijven bouwen aan een constructief samenlevingsmodel. Al meer dan 25 jaar is dat onze visie in Schaarbeek. Frédéric Dauphin, als Korpschef heeft u ook veel gedaan om de mannen en vrouwen die het politiekorps vormen weerbaar te maken wanneer politieacties weer eens in vraag worden gesteld.

> *Onze bedrijfscultuur werd bijgestuurd vanuit het idee dat het niet abnormaal is dat burgers politieacties in vraag stellen.*

F.D.: Ik ben nogal optimistisch ingesteld. Het klopt dat burgers politieacties steeds nauwlettender opvolgen, analyseren, in vraag stellen en volgens sommigen zelfs in twijfel trekken. Misschien is dat ergens wel jammer. Het is hoe dan ook een feit, en volgens mij kunnen we van die evolutie gebruik maken om ons eigen doen en laten in vraag te stellen. In onze Politiezone hebben we geleidelijk aan veranderingen doorgevoerd. Het is een permanente opdracht. Onze bedrijfscultuur werd bijgestuurd vanuit het idee dat het niet abnormaal is dat burgers politieacties in vraag stellen. Laten we het, bijvoorbeeld, even over verkeersveiligheid hebben. De cijfers die we voorleggen, roepen bij de bevolking veel vragen en twijfels op. We moeten ze niet gewoon herhalen. We moeten ze toelichten en ze op een geloofwaardige manier presenteren. En dus geven we burgers de kans om de politiemensen die de statistieken opstellen te ontmoeten en bij hen uitleg te krijgen over hoe die tot stand kwamen.

Door de banden met burgers aan te halen en hun vertrouwen te winnen, evolueert trouwens ook de politiecultuur, met name via projecten als de strijd tegen straatintimidatie of tegen diefstal. Bij onze benadering van de bevolking doen we een beroep op de collectieve intelligentie en beseffen we dat agenten niet alleen ingrijpen als het fout gaat, maar de slachtoffers ook erkenning geven.

> *Een democratische verankering, nabijheid en de wil om stappen vooruit te zetten, maken vandaag deel uit van de ingesteldheid in onze Politiezone.*

CONTINUÏTEIT EN VERANDERING

C.J.: De democratische verankering waarover we het al eerder hadden - de zin om dingen in beweging te zetten en om veranderingen door te voeren wanneer die zich opdringen - vormt de rode draad doorheen uw carrière in de Politiezone Brussel Noord. We vinden ze ook terug in het DNA van Schaarbeek. In de rest van uw carrière bij de federale politie zal u die eigenschap goed kunnen gebruiken. Toch hopen we dat ook wij op die ingeslagen weg kunnen doorgaan na uw vertrek. Het gaat om een algemene ingesteldheid en u heeft een essentiële rol gespeeld in de definiëring en de implementering ervan.

F.D.: Dank u wel! Ik vertrek naar de Algemene Inspectie met diezelfde ingesteldheid én een pak extra ervaring. Een democratische verankering, nabijheid en de wil om stappen vooruit te zetten, maken vandaag inderdaad deel uit van de ingesteldheid in de Politiezone. Dat werkt en levert resultaten op. Er is geen enkele reden waarom mijn opvolger daarvan zou afstappen.

C.J.: Heeft u nog tips voor uw opvolger?

F.D.: Blijf voortdurend luisteren naar wat er om u heen gebeurt, en vooral naar uw team. Een Korpschef heeft een visie, maar die visie is geen dogma. Een Korpschef laat de dingen vooral evolueren.

C.J.: Waarop bent u het meest fier?

F.D.: Op het feit dat ik mezelf ben gebleven.

IN DE PRAKTIJK

Frédéric Dauphin legde zijn functie op 1 september neer en vertrok naar de AIG. Er werd een vaca-ture uitgeschreven. En wettelijk gezien moet nu een strikte procedure met een jury nauwgezet worden gevolgd. Kandidaturen werden ingewacht tot 31 juli. De kandidaten zijn inmiddels bekend.

In afwachting van de benoeming van een nieuwe Korpschef (aangeduid door de Gemeenteraden van de drie gemeenten en bekrachtigd door de minister van Binnenlandse Zaken), worden de taken van Korpschef momenteel uitgevoerd door divisiecommissaris Daniel de Hertog. De nieuwe Korps-chef wordt in het najaar door de Politieraad aangesteld.





REVITALISATION URBAINE

Contrat École 1 : quand l'école s'ouvre au quartier

La Région de Bruxelles-Capitale a lancé en 2019 un nouveau dispositif de rénovation urbaine : le Contrat École, qui porte sur l'amélioration de l'environnement scolaire et les relations entre l'école et le quartier. L'École communale n°1 participe à la première série du programme.

L'École 1 est située rue Josaphat, entre les avenues Louis Bertrand et Rogier, à deux pas de la Maison des Femmes. Cette école fondamentale, qui accueille environ 400 élèves, est un chef d'œuvre de l'architecte Henri Jacobs. Ce joyau de l'Art nouveau a été construit entre 1903 et 1905. Aujourd'hui classé, le bâtiment abrite notamment un hall monumental et plusieurs salles de gymnastique. Avec les écoles de la rue de la Ruche, elle constitue un des plus remarquables ensembles d'architecture scolaire en Belgique.

DES ACTIVITÉS PENDANT 4 ANS

Le Contrat École (2020-2024) a pour ambition d'ouvrir l'école au quartier et le quartier à l'école. Durant les 4 prochaines années, des activités se dérouleront au sein de l'école et dans les environs, à l'attention des enfants, des parents et des habitants du quartier.

En 2020, le diagnostic du Contrat École a dégagé plusieurs enjeux prioritaires :
- Création d'un véritable pôle sportif, accessible aux habitants en dehors du temps scolaire.
- Valorisation du patrimoine de l'école, notamment avec la restauration de la salle de conférence pour la rendre accessible au quartier.
- Rénovation et sécurisation de l'espace public devant les 3 façades du complexe scolaire.
- Tisser un lien de confiance parents-école et habitants.
- Actions autour de la question du genre, en lien avec l'utilisation par toutes et tous des espaces intérieurs et extérieurs.

Au regard de ces thématiques, un plan d'action a été rédigé avec divers acteurs du monde scolaire, y compris des élèves et des habitants. Il porte dans l'immédiat sur la création d'un potager pédagogique avenue Louis Bertrand, en collaboration avec un collectif qui y développe déjà des activités.

INFO

Coordination école-quartier pour ce Contrat École : RenovaS - Dalila Si M'Hammed
info@renovas.be

Coordination technique par la commune de Schaerbeek : Bénédicte Parmentier
bparmentier@schaerbeek.be

Question du genre pour ce Contrat École : Maison des Femmes
jwauters@schaerbeek.be

Perspective.Brussels coordonne les Contrats École
http://perspective.brussels > Projets urbains > Contrat École > Première série > École 1



© City Tools

Afin de préparer ce Contrat École, les élèves ont notamment exprimé leur ressenti sur l'environnement de l'école à l'aide de dessins.

Om dit Schoolcontract voor te bereiden, gaven de leerlingen via tekeningen aan hoe zij hun schoolomgeving beleven.

STADSVERNIEUWING

Schoolcontract 1: een school die zich openstelt voor de buurt

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest lanceerde in 2019 een nieuw instrument voor stadsvernieuwing: het Schoolcontract. Het doel is om de schoolomgeving en de relatie tussen de school en de buurt te verbeteren. Gemeenteschool nr. 1 neemt deel aan de eerste reeks van het programma.



L'une des priorités de ce Contrat École est la création d'un véritable pôle sportif, accessible aux habitants en dehors du temps scolaire.

Een van de prioriteiten van dit Schoolcontract is het uitbouwen van een echt sportcentrum dat buiten de schooluren toegankelijk is voor de buurtbewoners.

School nr. 1 ligt in de Josaphatstraat, tussen de Louis Bertrandlaan en de Rogierlaan, in de buurt van het Huis van de Vrouw. De basisschool, die ongeveer 400 leerlingen telt, is een meesterwerk van architect Henri Jacobs. Dit juweeltje van de art nouveau werd gebouwd tussen 1903 en 1905. Het gebouw, dat vandaag beschermd is, herbergt een monumentale hal en verschillende turnzalen. Samen met de scholen in de Bijenkorfstraat vormt het een van de meest opvallende complexen op het vlak van scholenarchitectuur in België.

4 KAARSJES!

Het Schoolcontract (2020-2024) heeft als ambitie de school open te stellen voor de buurt en de buurt open te stellen voor de school. De komende vier jaar zullen er allerlei activiteiten georganiseerd worden binnen de school en in de buurt, niet alleen voor de kinderen en hun ouders maar ook voor de buurtbewoners.

In 2020 heeft het Schoolcontract verschillende knelpunten aan het licht gebracht:
- Uitbouw van een echt sportcentrum dat buiten de schooluren toegankelijk is voor de buurtbewoners.
- Opwaardering van het scholenpatrimonium met onder meer de restauratie van de vergaderzaal om die toegankelijk te maken voor de buurt.
- Renovatie en beveiliging van de openbare ruimte voor de 3 gevels van het scholencomplex.
- Een vertrouwensband creëren tussen de ouders, de school en de bewoners.
- Acties met betrekking tot gender, gekoppeld aan het gebruik van deze ruimten - zowel binnen als buiten - door iedereen.

Er werd een actieplan rond die thema's opgesteld met verschillende betrokkenen uit de scholengemeenschap, waaronder leerlingen en buurtbewoners. In eerste instantie gaat het om de aanleg van een pedagogische moestuin in de Louis Bertrandlaan, in samenwerking met een collectief dat er reeds activiteiten ontplooit.

INFO

Coördinatie school-buurt rond dit Schoolcontract:
RenovaS - Dalila Si M'Hammed
info@renovas.be

Technische coördinatie door de gemeente Schaarbeek: Bénédicte Parmentier
bparmentier@schaarbeek.be

Gendervragen rond dit Schoolcontract:
Huis van de Vrouw
jwauters@schaarbeek.be

De Schoolcontracten worden gecoördineerd door de dienst Scholen van perspective.brussels
http://perspective.brussels > Stadsprojecten > Schoolcontract > Eerste reeks > School 1

PATRIMOINE

Les lieux de rencontre emblématiques schaerbeekois

Journées du Patrimoine - Samedi 18 et dimanche 19 septembre

Les Journées du Patrimoine à Bruxelles se dérouleront les 18 et 19 septembre avec pour thème “Meeting points” (lieux de rencontre). L’événement a été rebaptisé “Heritage Days” par le secrétaire d’état bruxellois en charge du Patrimoine.

La crise sanitaire a démontré combien nous avons besoin de convivialité. De tout temps, ce besoin d’échanges a façonné l’architecture de nos maisons et de nos espaces publics.
« *À Schaerbeek lors de ces 33e Journées du Patrimoine, vous pourrez découvrir des lieux emblématiques comme les Halles de Schaerbeek, des lieux publics comme notre magnifique Hôtel communal ou la salle des guichets de la gare de Schaerbeek, mais aussi des lieux plus mystérieux comme le Clockarium* », s’enthousiasme Frédéric Nimal, Échevin du Patrimoine.

HORAIRES ET RÉSERVATIONS

urban.brussels
Réservation obligatoire pour les visites guidées
Programme disponible à l’Hôtel communal (place Colignon) et à la Maison des Arts

PROGRAMME À SCHAERBEEK

Lieux culturels

- Les Halles de Schaerbeek, rue Royale Ste-Marie 22, quand un marché devient un centre d’art du spectacle
- Le Clockarium, Bd Reyers 163, et sa collection incroyable d’horloges en faïence
- Le Musée schaerbeekois de la bière, avenue Louis Bertrand 33, et sa spectaculaire collection de verres
- La Maison Autrique, chaussée de Haecht 266, Horta déploie la palette de couleurs
- La Maison des Arts, chaussée de Haecht 147, ses salons y accueillent aujourd’hui l’art contemporain
- La collection Proximus, Bd Albert II 27, à l’occasion des 25 ans de cette impressionnante collection

Églises

- L’église St-Servais
- L’église Royale Ste-Marie

Lieux publics ou associatifs

- L’Hôtel communal, place Colignon, et sa somptueuse salle des Mariages et du Conseil
- Le parc Josaphat, plusieurs promenades y sont proposées
- La salle des guichets de la gare de Schaerbeek/Train World, place Princesse Elisabeth
- Les locaux de la Zinneke Parade, place Masui 13

INFO

patrimoine@schaerbeek.be
Visit Schaerbeek



© Edison McCullen

Lors des Journées du Patrimoine, venez découvrir la magnifique salle des Mariages et du Conseil de l’Hôtel communal.

Bezoek tijdens de Open Monumentendagen de prachtige Trouwzaal en de Raadszaal van het Gemeentehuis.



Vous ne connaissez pas le Clockarium ? C’est l’occasion de découvrir son incroyable collection d’horloges en faïence.

Ken je het Clockarium niet? Maak van de gelegenheid gebruik om zijn ongelofelijke verzameling klokken in faience te ontdekken

ERFGOED

Iconische ontmoetingsplaatsen in Schaarbeek

Open Monumentendagen - Zaterdag 18 en zondag 19 september

De Open Monumentendagen in Brussel vinden plaats op 18 en 19 september met als thema ‘Meeting points’ (ontmoetingsplaatsen). Het evenement werd omgedoopt tot “Heritage Days” door de Brussels staatssecretaris voor Erfgoed.

De gezondheidscrisis heeft nog maar eens duidelijk gemaakt hoe belangrijk sfeer en gezelligheid wel zijn. Door de tijd heen werd die nood aan contact weerspiegeld in de architectuur van onze huizen en onze openbare ruimten.
“*In Schaarbeek kun je tijdens deze 33e editie van de Open Monumentendagen iconische plaatsen ontdekken zoals de Hallen van Schaarbeek, openbare plaatsen zoals ons prachtige Gemeentehuis of de lokettenhal in het station van Schaarbeek, maar ook mysterieuzere plaatsen zoals het Clockarium*”, aldus een enthousiaste Frédéric Nimal, Schepen van Erfgoed.

OPENINGSUREN EN RESERVATIE

urban.brussels
Reservatie verplicht voor geleide bezoeken
Programma beschikbaar op het Gemeentehuis (Colignonplein) en in *La Maison des Arts*

PROGRAMMA IN SCHAARBEEK

Culturele plaatsen

- De Hallen van Schaarbeek, Koninklijke Sinte-Mariastraat 22, wanneer een markt een centrum voor podiumkunsten wordt
- Het Clockarium, Reyerslaan 163, en zijn prachtige verzameling klokken in faience aardewerk
- Het Biermuseum van Schaarbeek, Louis Bertrandlaan 33, en zijn spectaculaire glazencollectie
- Het Autriquehuis, Haachtsesteenweg 266, waar Horta zijn kleurenpalet tentoon spreidt
- La Maison des Arts, Haachtsesteenweg 147, in deze zalen wordt tegenwoordig hedendaagse kunst tentoongesteld
- De Proximus-collectie, Albert II-laan 27, ter gelegenheid van het 25-jarig bestaan van deze indrukwekkende verzameling

Kerken

- Sint-Servaaskerk
- Koninklijke Sint-Mariakerk

Openbare plaatsen of ontmoetingsplaatsen

- Het Gemeentehuis, Colignonplein, met zijn weelderige Trouwzaal en Raadszaal
- Het Josaphatpark, met mogelijkheid tot verschillende wandelingen
- De lokettenhal van het station van Schaarbeek/Train World, Prinses Elisabethplein
- De lokalen van de Zinneke Parade, Masuiplein 13

INFO

erfgoed@schaarbeek.be
Visit Schaerbeek

SPORT

Inscrivez-vous aux 10,30 km de Schaerbeek !

Vendredi 17 septembre

Après une édition 2020 raccourcie en raison des mesures sanitaires, les 10,30 km de Schaerbeek vous proposeront deux boucles de 5 km dans les rues de notre belle commune. Dans une ambiance musicale, le parcours vous mènera du complexe Terdelt aux allées du parc Josaphat, en passant, pour la première fois, dans l’enceinte du Stade communal ! Cette édition marque également le retour de la course pour les enfants.

INFO ET INSCRIPTIONS

10kmschaerbeek.com

SPORT

Schrijf je in voor de 10,30 km van Schaarbeek!

Vrijdag 17 september

Na een ingekorte editie 2020 omwille van de gezondheidsmaatregelen, stelt de 10,30 km van Schaarbeek deze keer twee rondes van 5 km voor door de straten van onze mooie gemeente. Dit parcours leidt je, begeleid door muziek, van het Terdeltcomplex naar de paadjes van het Josaphatpark, terwijl je voor het eerst door het gemeentestadion passeert! Tijdens deze editie is er opnieuw een kinderloop.

INFO EN INSCHRIJVINGEN

10kmschaerbeek.com

ÉDUCATION

Des ateliers artistiques hors du commun à l'école communale De Kriek

Malgré nous, cette année fut celle de la distanciation. C'est pourquoi l'école communale De Kriek est partie à la recherche de liens à travers son thème annuel « La Caravane ». Ce projet artistique scolaire est plus qu'un voyage ordinaire. Dans une caravane, on prend soin les uns des autres, ensemble à l'école, mais aussi à la maison pendant une énième quarantaine. Là où la caravane s'arrête, un échange a lieu. Ceux qui voyagent dans la caravane apportent et reçoivent quelque chose en retour.

Dans le cadre d'une série d'ateliers artistiques, les enfants ont eu l'occasion de créer et collaborer avec quelques artistes talentueux. Lors de la fête de fin d'année de l'école, parents et voisins ont pu apprécier les résultats de ce partage lors d'une promenade interactive dans le quartier.



ONDERWIJS

Buitengewone artistieke workshops in gemeenteschool De Kriek

In een jaar van afstand houden, ging gemeenteschool de Kriek met het jaarthema 'de Karavaan' op zoek naar verbondenheid. Al 10 jaar onderweg, letterlijk naar hun nieuwe schoolgebouw, figuurlijk ieder in zijn leerproces, is de Karavaan toch méér dan een gewone reis. In een Karavaan wordt voor elkaar gezorgd, samen op school, maar ook thuis tijdens een zoveelste quarantaine. Waar de Karavaan stopt, ontstaat uitwisseling, wie een stukje meereist brengt iets bij én krijgt iets terug.
In een reeks artistieke workshops kregen de kinderen de kans om te leren van en met een paar talentvolle kunstenaars en tijdens de feestelijke afsluiter van het jaar, konden ouders en buren op een interactieve wijkwandeling meegenieten van de resultaten. Dát is de Kriek!

ACTION SOCIALE

Contacter le CPAS ? C'est de plus en plus simple !

Grâce à un formulaire online, les citoyens bénéficiaires disposent enfin d'un moyen de communication facile, accessible et ergonomique pour introduire une demande d'aide. Plus besoin de se présenter physiquement au CPAS, téléphoner ou encore envoyer un e-mail.
Ce formulaire online est compatible avec les smartphones, PC ou encore tablette. Toutes les demandes d'aide peuvent être traitées : qu'elle soit financière, médicale, relative au logement ou encore en matière d'énergie.

INFO
Mode d'emploi et lien vers le formulaire :
1030.be/formulaire-cpas



SOCIALE ACTIE

Contact opnemen met het OCMW? Dat wordt steeds makkelijker!

Dankzij een online formulier hebben begunstigde burgers eindelijk een eenvoudig, toegankelijk en ergonomisch middel om een vraag om hulp in te dienen. Het is niet langer nodig om zich fysiek bij het OCMW aan te melden, te telefoneren of een e-mail te sturen.
Dit online formulier is compatibel met smartphone, pc of tablet. Alle vragen om hulp kunnen behandeld worden, of die nu financieel dan wel medisch van aard zijn of betrekking hebben op huisvesting of energie.

INFO
Instructies en link naar het formulier:
1030.be/formulier-ocmw

LA CITOYENNETÉ C'EST EXERCER SES DROITS ET RESPECTER SES OBLIGATIONS

Le harcèlement de rue est sanctionné par la loi.

COMMENT RÉAGIR SI VOUS ÊTES VICTIME DE HARCÈLEMENT DE RUE ?

Le harcèlement de rue est une forme de sexisme sanctionné par la loi du 22 mai 2014, qui vise **à lutter contre le sexisme dans l'espace public**.

La loi définit le sexisme comme tout geste ou comportement qui vise à exprimer un mépris à l'égard d'une personne, **en raison de son appartenance sexuelle**, ou à la considérer, pour la même raison, comme inférieure ou comme réduite à sa dimension sexuelle. Ce qui entraîne **une atteinte grave à sa dignité**.

Ce délit est punissable d'un **emprisonnement** d'un mois à un an et/ou d'une **amende** de 50 à 1000 euros.

Vous êtes victime de harcèlement de rue, que faire ?
- Si vous vous sentez en insécurité, la meilleure attitude est d'ignorer la personne ou de créer une diversion (changer de trottoir, entrer dans un café ou un magasin, se rapprocher d'un groupe)
- Si vous vous sentez en sécurité, restez calme et indiquez clairement et fermement votre refus
- N'hésitez pas à demander de l'aide aux personnes qui se trouvent à proximité
- En cas de danger, contactez la police au 101 ou 112

Si vous avez été victime d'un comportement déplacé, vous pouvez **déposer plainte à la police**. Cette plainte vous permettra d'être reconnue dans votre statut de victime et d'être orientée vers des structures d'aide. Cela permet aussi de **dénoncer ces comportements aux autorités** et de répertorier les endroits les plus sensibles.

Vous êtes témoin de harcèlement de rue ?
Essayez d'aider la victime sans vous mettre en danger. Proposez-lui de l'aide en lui demandant si elle va bien, tentez de détourner l'attention du harceleur ou interpellez des personnes à proximité.

Vous souhaitez porter plainte ou poser une question complémentaire ?
Contactez le Service d'Assistance Policière aux Victimes
02 249 20 30
ZPZ.BruNo.SAV-SLB@police.belgium.eu

Le service juridique de Soleil du Nord offre une aide gratuite aux Schaerbeekois. Lors des permanences à la Maison des Citoyens, les juristes de Soleil du Nord vous informent ou interviennent pour vous dans les matières juridiques.

Programme de Prévention Urbaine
Soleil du Nord – Maison des Citoyens – Place Gaucheret
1030.be/soleildunord

Sur rendez-vous les lundis, mardis et jeudis :
02 204 05 40
soleildunord@1030.be

SOLEIL DU NORD
NOORDERZON

BURGERSCHAP BETEKENT JE RECHTEN UITOEFENEN EN JE PLICHTEN NALEVEN

Straatintimidatie is strafbaar.

WAT KUN JE DOEN ALS JE SLACHTOFFER BENT VAN STRAAT-INTIMIDATIE?

Straatintimidatie is een vorm van seksisme die wordt bestraft door de wet van 22 mei 2014, die als doel heeft **seksisme in de openbare ruimte te bestrijden**.

De wet definieert seksisme als elk gebaar of handeling die klaarblijkelijk bedoeld is om minachting uit te drukken jegens een persoon **wegens zijn geslacht**, of deze, om dezelfde reden, als minderwaardig te beschouwen of te reduceren tot diens geslachtelijke dimensie en die een **ernstige aantasting** van deze persoon ten gevolge heeft.

Straatintimidatie kan bestraft worden met een **gevangenisstraf** van één maand tot één jaar en/of een geldboete van 50 tot 1.000 euro.

Wat kun je doen als je slachtoffer bent van straatintimidatie?

- Als je je niet veilig voelt, kun je best de persoon negeren of voor afleiding zorgen (veranderen van voetpad, een café of winkel binnen gaan, een groep mensen benaderen)
- Voel je je veilig? Blijf rustig en geef klaar en duidelijk aan dat je niet akkoord gaat
- Aarzel niet om hulp te vragen aan mensen in je buurt
- Neem bij gevaar contact op met de politie op het nummer 101 of 112

Indien je slachtoffer geweest bent van ongewenst gedrag, kun je **klacht neerleggen bij de politie**. Die klacht zorgt ervoor dat je erkend wordt als slachtoffer en doorverwezen wordt naar hulpinstanties. Dit maakt het ook mogelijk **dergelijk gedrag te melden aan de overheid** en de meest kritieke plaatsen te inventariseren.

Je bent getuige van straatintimidatie?
Probeer het slachtoffer te helpen zonder jezelf in gevaar te brengen. Bied hulp aan door te vragen of alles in orde is, probeer de aandacht van de belager af te leiden of roep de hulp in van personen in de buurt.

Wil je klacht indienen of heb je nog vragen?
Contacteer de dienst Politionele Slachtofferbejegening
02 249 20 30
ZPZ.BruNo.SAV-SLB@police.belgium.eu

De dienst Noorderzon biedt gratis juridische hulp aan de Schaarbekenaren. In hun kantoor in het 'Huis van de Burgers' informeren de juristen van Noorderzon u in verband met juridische aspecten (huurrecht, vreemdelingenrecht, familierecht) of treden ze hierin op als bemiddelaar.

Dienst Stedelijke Preventie
Noorderzon – Huis van de Burgers – Gaucheretplein
1030.be/nl/noorderzon

Op afspraak maandag, dinsdag en donderdag:
02 204 05 40
noorderzon@1030.be

SOLEIL DU NORD
NOORDERZON

MOBILITÉ

Ensemble, en toute sécurité sur la route

Les trottinettes électriques

Les trottinettes électriques ont fait leur apparition à Schaerbeek ces dernières années. Se déplacer en trottinette est facile, multimodal et souvent plus rapide ! Mais il n'est pas toujours très sûr de circuler en trottinette. En route et en sécurité ? C'est ensemble que nous y parviendrons. Voici quelques conseils et recommandations avant de monter sur une trottinette électrique.

SUR LA ROUTE

- Respectez **le code de la route pour les cyclistes**
- Sur les **ronds-points**, suivez la voie en direction de votre destination
- Conduisez dans le sens de **l'aménagement cyclable à sens unique**

SUR LE TROTTOIR

- Respectez le **code de la route pour les piétons**
- Roulez au rythme de la marche = **la vitesse des piétons**
- **Ne dépassez pas les piétons**

SOYEZ PRÉVISIBLE

- Ralentissez et établissez un contact visuel aux **intersections** (même avec priorité)
- Descendez de la trottinette si vous utilisez **un passage pour piétons**
- Suivez **une direction claire** et faites connaître vos intentions

SOYEZ VISIBLE

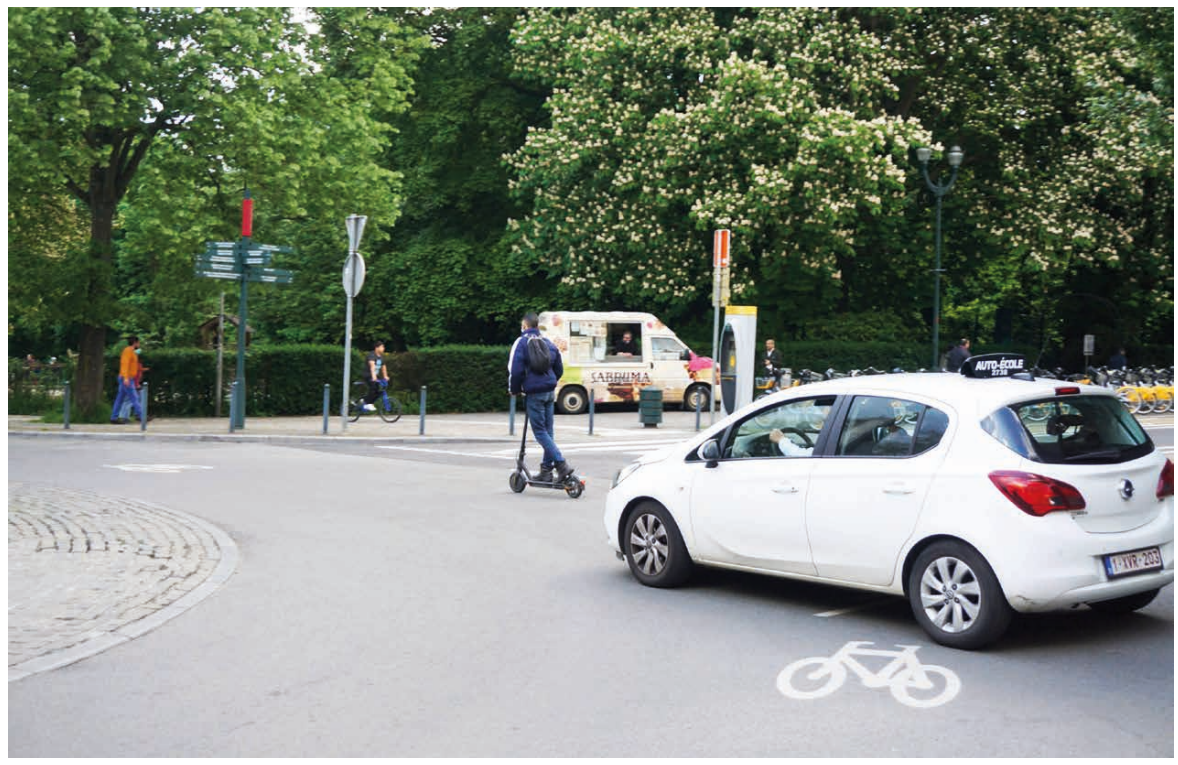
- Privilégiez un **bon équipement** et des **vêtements** visibles
- Évitez **les angles morts** des autres voitures et des véhicules plus grands
- Communiquez clairement **lorsque vous tournez à gauche**

POINTS D'ATTENTION SUPPLÉMENTAIRES

- Veillez toujours à communiquer vos intentions, surtout dans **un trafic dense**
- **Garez votre trottinette** sur le côté de la route, parallèlement à la route et non pas sur les dalles en relief pour personnes malvoyantes
- **Portez toujours un casque** pour éviter les blessures graves à la tête et au visage
- Attention aux **surfaces dangereuses** (voies de tram, pavés, route humide…)

« Il est interdit de rouler à vélo ou en trottinette dans les parcs pour les plus de 11 ans.

INFO
1030.be/en-trottinette-en-securite
Sources : VIAS et Bruxelles Mobilité



MOBILITEIT

Samen veilig in het verkeer

Elektrische steps

De laatste jaren zijn er heel wat elektrische steps in Schaarbeek verschenen. Zich met de step verplaatsen is makkelijk, multimodaal en vaak ook sneller! Met de step rijden in de stad is echter niet altijd zo veilig. Meer veiligheid op de weg, dat realiseren we samen. Daarom geven we graag enkele tips en aandachtspunten vanuit het oogpunt van de steprijders.

OP DE WEG

- Volg de **wegcode voor fietsers**
- Op **rotondes** volgt u de rijstrook in de richting van uw bestemming
- U rijdt in de juiste richting van een **éénrichtingsfietsvoorziening**

OP HET VOETPAD

- Volg de **wegcode voor voetgangers**
- Rijd **stapvoets = de snelheid van de voetgangers**
- **Steek voetgangers niet voorbij**

WEES VOORSPELBAAR

- Rem af en maak oogcontact op **kruispunten** (ook bij voorrang)
- Stap af indien u de **oversteekplaats voor voetgangers** gebruikt
- Volg een **'duidelijke lijn'** en geef zo je intenties te kennen

WEES ZICHTBAAR

- Goede **uitrusting en kledij** maakt je ook 's nachts beter zichtbaar
- Vermijd de **dode hoek** van andere wagens en grotere voertuigen
- Wees communicatief bij het **links afslaan**

EXTRA AANDACHTSPUNTEN

- Wees steeds communicatief, en zeker bij **druk verkeer**
- **Parkeer je step** aan de kant van de weg, parallel aan de stoep en niet op reliëftegels voor slechtzienden
- **Rijd steeds met een helm** en voorkom zo zware hoofd- en gelaatsletsels
- **Let extra op bij een gevaarlijke ondergrond** (tramsporen, kasseien, nat wegdek…)

« Het is verboden met de fiets of step te rijden in de parken voor personen ouder dan 11 jaar.

INFO
1030.be/veilig-step-rijden
Bronnen: VIAS en Brussel Mobiliteit

ÉCO-CONSEIL

Schaerbeek soutient les projets durables dans nos quartiers

Envie de créer un projet durable dans votre quartier, mais les moyens vous manquent ? La commune de Schaerbeek soutient le démarrage d'initiatives citoyennes collectives de développement durable. Le montant de ce soutien peut aller jusqu'à 3.000 euros.

En tant que groupe d'habitants ou association schaerbeekoise, vous pouvez à tout moment de l'année soumettre une proposition de projet sur le territoire de Schaerbeek. Si votre initiative est durable, collective et destinée aux Schaerbeekoises et Schaerbeekois, vous pouvez être soutenu par la commune pour la mise en œuvre de votre projet. Ce soutien financier, d'un maximum de 3.000 euros, n'est octroyé qu'une seule fois, pour lancer un nouveau projet.

POUR UNE COMMUNE SOLIDAIRE

Depuis 2017, pas moins de 24 initiatives citoyennes ont été soutenues : un poulailler collectif, un potager sur toit, de la végétalisation de rue, un repair café, des composts collectifs…

Votre engagement et votre enthousiasme contribuent à faire de Schaerbeek une commune plus agréable à vivre et plus solidaire.

Par les temps qui courent, c'est plus que jamais nécessaire. Alors n'hésitez plus et lancez-vous !

INFO
1030.be/initiative-citoyenne



© John Kharmouche

La commune a soutenu le lancement d'un projet citoyen à Bienfaiteurs : des distributions de plantes pour végétaliser le quartier.

De gemeente steunde de lancering van een burgerproject aan Weldoeners: er werden planten uitgedeeld om de wijk groener te maken.

MILIEURAADGEVING

Schaarbeek steunt duurzame projecten in onze wijken

U wil een project rond duurzame ontwikkeling in uw buurt opzetten, maar u beschikt niet over de nodige middelen? De gemeente Schaarbeek ondersteunt burgerinitiatieven rond duurzame ontwikkeling. Het bedrag van deze premies kan oplopen tot 3.000 euro.

Als groep van inwoners van Schaarbeek of als Schaarbeekse vereniging kan u op elk moment van het jaar een projectvoorstel voor een wijk in Schaarbeek indienen. Als uw initiatief duurzaam, collectief is en bovendien bestemd is voor de inwoners van Schaarbeek, kan u steun krijgen van de gemeente voor de uitvoering van uw project. Deze financiële steun, van maximaal 3.000 euro, wordt eenmalig toegekend bij de start van een nieuw project.

VOOR EEN SOLIDAIRE GEMEENTE

Sinds 2017 werden maar liefst 24 burgerinitiatieven ondersteund: een collectief kippenhok, een dakmoestuin, vergroening van straten, een repaircafé, collectief composteren…

Uw inzet en enthousiasme zorgen ervoor dat Schaarbeek een aangenamere plek wordt om te wonen en dragen bij tot een meer solidaire gemeente.

Vandaag is dat meer dan ooit nodig. Wacht dus niet langer en doe mee!

INFO
1030.be/nl/burgerinitiatieven

COHÉSION SOCIALE

Le Festival SchaerbeeKWA! projette son film place Colignon

Vendredi 10 septembre à 18h

Après un an de mesures sanitaires drastiques, de discussions sur la formule à retenir et d'incertitudes, l'édition exceptionnelle du Festival SchaerbeeKWA! 2021 arrive sous forme d'un film, qui sera projeté le 10 septembre sur la place Colignon.

SchaerbeeKWA!, le festival du « faire ensemble », revient en 2021 sous la forme d'un film créatif et original, à l'image des associations schaerbeekoises qui se sont prêtées au jeu. Le tournage a eu lieu au printemps dernier dans notre superbe Hôtel communal.

LES TALENTS SCHAERBEEKOIS

« La réalisation de ce film a permis la mise en valeur des nombreux talents créatifs et associatifs de notre commune », se réjouit Vincent Vanhalewyn, Échevin de la Cohésion sociale.
Cette aventure n'aurait pas été possible sans le travail du Centre Culturel de Schaerbeek et de toutes les associations ayant participé à cette magnifique expérience.

INFO
Projection en avant-première publique le 10 septembre prochain sur la place Colignon à 18h
1030.be/schaerbeekwa2021



INFO
Openbare voorvertoning 10 september op het Colignonplein om 18u 1030.be/schaerbeekwa2021

SOCIALE COHESIE

Festival SchaarbeeKWA! vertoont zijn film op het Colignonplein

Vrijdag 10 september om 18u

Na een jaar van drastische gezondheidsmaatregelen, discussies over de te behouden formule en een jaar van onzekerheden, komt de uitzonderlijke editie van het festival SchaarbeeKWA! 2021 in de vorm van een film, die 10 september op het Colignonplein vertoond zal worden.

SchaarbeeKWA!, het festival van 'samen doen', komt terug in 2021 in de vorm van een creatieve en originele film. Bij het maken van de film waren verschillende al even creatieve Schaarbeekse verenigingen betrokken. De opnames vonden afgelopen voorjaar plaats in ons prachtig Gemeentehuis.

TALENT UIT SCHAARBEEK

"*Met de realisatie van deze film konden we de vele creatievelingen en verenigingen die onze gemeente rijk is in de kijker zetten*", aldus een verheugde Vincent Vanhalewyn, Schepen van Sociale cohesie.
Dit avontuur zou niet mogelijk zijn geweest zonder de inspanningen van het *Centre Culturel* van Schaarbeek, evenals het werk van alle verenigingen die hebben deelgenomen aan deze schitterende ervaring.

SENIORS

La Croix-Rouge de Schaerbeek s'engage pour nos aînés

« *Depuis de nombreuses années, Schaerbeek entretient une excellente collaboration avec la Croix-Rouge et soutient leurs actions sur la commune* », souligne Frédéric Nimal, Échevin des Seniors. Voici les nouvelles activités proposées par la section locale de Schaerbeek, notamment pour nos seniors.

LES VISITES DE COURTOISIE

Depuis 2008 et grâce au soutien de be.Source, la Croix-Rouge de Belgique lutte contre l'isolement social et le sentiment de solitude des personnes âgées. Elle organise des visites de courtoisie auprès de nos aînés les plus fragilisés. Vous aimeriez avoir de temps en temps une présence conviviale à vos côtés ? Contactez la Croix-Rouge :

INFO
0493 40 31 10

« ENSEMBLE, TOUS CONNECTÉS »

Alors que notre monde est de plus en plus connecté, aujourd'hui encore 4 belges sur 10 ont peu ou pas de connaissance numérique. En collaboration avec la Fondation pour l'Inclusion Digitale et WeTechCare, la Croix-Rouge vous accompagne gratuitement dans la prise en main des outils numériques.

INFO
0498 91 85 85

LA SECTION LOCALE DE SCHAERBEEK, C'EST AUSSI…

Une équipe de secouristes présente lors de manifestations publiques pour assurer les premiers soins, une boutique solidaire de vente à petits prix de vêtements de seconde main, de l'aide alimentaire, des collectes de sang, des formations, un service de location de matériel paramédical…

INFO
Croix-Rouge de Schaerbeek,
rue Anatole France 31
02 215 43 96
slmp.schaerbeek@croix-rouge.be

« Depuis de nombreuses années, notre commune entretient une excellente collaboration avec la Croix-Rouge », **souligne l'Échevin Frédéric Nimal, ici avec l'équipe de la section schaerbeekoise de la Croix-Rouge.**

LES ACTIVITÉS DU SERVICE SENIORS REPRENNENT

En septembre, les affaires reprennent pour le service Seniors. La commune vous propose des activités presque tous les jours : du yoga tous les lundis et les vendredis à 10h30, de la gymnastique douce tous les mardis et les mercredis à 10h30, ou encore une séance de zumba le vendredi 24 septembre à 13h30. Pour plus d'infos sur les lieux de rendez-vous et les activités, contactez le service Seniors.

INFO
02 431 65 83
seniors@schaerbeek.be



***"Schaarbeek heeft al vele jaren een uitstekende samenwerking met het Rode Kruis en steunt hun acties in de gemeente"*, benadrukt Schepen Frédéric Nimal, hier met het team van de Schaarbeekse afdeling van het Rode Kruis.**

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

La vaccination contre le Covid-19 : nous sommes tous concernés

En 2021, la Belgique a entamé une large campagne de vaccination contre le coronavirus. Cette campagne visait à vacciner d'abord les plus fragiles, ensuite les personnes les plus exposées et enfin la population générale.

Rappelons que la vaccination collective est indispensable pour pouvoir sortir de cette situation de confinement et que le risque d'effets secondaires mineurs liés à la vaccination est extrêmement faible face au risque de contracter le coronavirus. La réussite de la campagne de vaccination (soit minimum 70% de la population vaccinée) est une nécessité !

À Schaerbeek, nous avons eu la chance de disposer d'un des centres régionaux de vaccination, ce qui a facilité l'accès au vaccin pour de nombreux Schaerbeekois.es. Cette pandémie a produit des effets terriblement négatifs dans le monde, dont les habitant.e.s de notre belle commune, ne sont pas épargné.e.s. Notamment l'augmentation de la pauvreté, l'isolement des personnes, le décrochage scolaire, des problèmes de santé mentale…. Nous aspirons tou.te.s à laisser cette période difficile derrière nous et retrouver une vie presque normale.

Nombreux sont celles et ceux qui se posent des questions quant aux vaccins, cela est légitime ! Le site https://coronavirus.brussels/vaccination-covid-menu/ fournit de nombreuses informations sur le sujet. Il est également possible de poser ces questions et d'exprimer ces craintes à votre médecin généraliste. Celui-ci devrait en outre être en mesure prochainement de procéder à la vaccination directement, en toute confiance.

Depuis le début de la pandémie, nous avons tou.te.s été contraint.e.s à un effort considérable, nous avons accepté d'abandonner temporairement certaines de nos libertés, pour nous protéger et protéger les autres.

Alors continuons à penser collectif ! Soyons solidaires ! Vaccinons-nous !

PS

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Les Assises de la Jeunesse se clôturent à Schaerbeek

Les jeunes de moins de 18 ans représentent 25 % de la population schaerbeekoise. C'est donc un symbole important que d'avoir accueilli justement dans notre commune la dernière étape des Assises de la Jeunesse dans notre commune fin août.

Durant deux mois, la Caravane des Assises de la Jeunesse a sillonné tout le territoire de la Fédération Wallonie-Bruxelles pour rencontrer la jeunesse plurielle qui vit et grandit en Belgique francophone. L'objectif ? Récolter la parole et des témoignages des jeunes.

Ce projet permettra, à l'initiative de la Ministre de la Jeunesse MR, Valérie Glatigny, de mettre sur pied à la rentrée une conférence interministérielle (CIM) en faveur de la jeunesse. La finalité politique est clairement de réunir l'autorité fédérale, la Fédération Wallonie-Bruxelles, la Wallonie et la Région de Bruxelles-Capitale pour travailler sur une vision transversale de la jeunesse. **Pour aider les jeunes à enfin tourner la page de la COVID-19**.

Différentes thématiques ont été abordées tout au long des travaux de réflexion : les études, les activités extrascolaires, le sport, le marché de l'emploi et les jobs étudiants ainsi que la santé mentale des jeunes et leur épanouissement personnel. Chaque jeune est unique, mais les thématiques abordées sont souvent identiques, et il est essentiel de mettre tout le monde autour de la table pour y réfléchir ensemble.

Bien évidemment que la commune se bouge pour sa jeunesse, mais pourquoi ne pas en faire plus et de manière coordonnée ?

Angelina Chan

MR & CITOYENS

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Site Josaphat : un espace vert unique et plus de logements sociaux

La friche Josaphat est une chance pour les Schaerbeekois. C'est un des derniers grands terrains publics où on peut construire à Bruxelles. On peut y garder un espace vert unique sur notre commune et construire des logements publics bon marché. Malheureusement, la Liste du Bourgmestre et Ecolo font tout pour diminuer à chaque étape du projet le nombre de logements sociaux. On est passé de 486 logements sociaux à créer en 2014 à 323 aujourd'hui suite au lobbying de la droite et d'Ecolo. C'est inacceptable pour le PTB. Un tel joyau doit rester dans nos mains, pas être un cadeau pour des promoteurs immobiliers, qui ne veulent créer que des logements de luxe et chers.

Josaphat-site: een unieke groene ruimte en meer sociale huisvesting

De 'fricheJosaphat' biedt een kans voor de Schaarbeekse bevolking. Het is een van de laatste grote openbare ruimten waar nog gebouwd kan worden in Brussel. Tevens kunnen we op die plaats een unieke groene ruimte in onze gemeente behouden en ook goedkope volkshuisvesting bouwen. Helaas, de lijst van burgemeester en Ecolo doet er alles aan om het aantal sociale woningen in elke fase van het project te verlagen. We zijn van 486 sociale woningen in 2014 naar 323 vandaag gegaan als gevolg van het lobbywerk van rechts en van Ecolo. Dit is onaanvaardbaar voor de PVDA. Dit pareltje van Schaarbeek moet in onze handen blijven en niet in die van de projectontwikkelaars, die alleen maar dure luxewoningen willen bouwen.

PTB SOCIAL AUTHENTIQUE ACTIF

PVDA SOCIAAL RECHTVAARDIG ACTIEF

SENIOREN

Het Rode Kruis van Schaarbeek zet zich in voor onze ouderen

***"Schaarbeek heeft al vele jaren een uitstekende samenwerking met het Rode Kruis en steunt hun acties in de gemeente"*, benadrukt Frédéric Nimal, Schepen voor Senioren. Hierbij de nieuwe activiteiten aangeboden door de plaatselijke afdeling van Schaarbeek, speciaal voor onze senioren.**

BEZOEKJES

Sinds 2008 en dankzij de steun van be.Source strijdt het Belgische Rode Kruis tegen sociaal isolement en het gevoel van eenzaamheid bij ouderen. Het organiseert bezoekjes aan onze meest kwetsbare senioren. Wil je af en toe wat prettig gezelschap bij je thuis? Neem contact op met het Rode Kruis:

INFO
0493 40 31 10

"SAMEN, ALLEMAAL VERBONDEN"

Hoewel onze wereld steeds meer geconnecteerd raakt, hebben 4 op de 10 Belgen nog steeds weinig of geen digitale geletterdheid. In samenwerking met de Foundation for Digital Inclusion en WeTechCare biedt het Rode Kruis gratis ondersteuning bij het leren gebruiken van digitale tools.

INFO
0498 91 85 85

DE LOKALE AFDELING VAN SCHAARBEEK IS OOK...

Een team van eerstehulpverleners dat aanwezig is bij publieke evenementen om eerste hulp te verlenen, een solidariteitswinkel waar tweedehandskledij wordt verkocht tegen lage prijzen, voedselhulp, bloedinzamelingsacties, opleidingen, een dienst voor de verhuur van paramedisch materiaal, enz.

INFO
Rode Kruis van Schaarbeek,
Anatole Francestraat 31
02 215 43 96
slmp.schaerbeek@croix-rouge.be

Belgische **Rode Kruis**
Croix-Rouge de Belgique

DE DIENST SENIOREN SCHIET WEER IN GANG

In september gaat de dienst Senioren weer aan de slag. Bijna elke dag biedt de gemeente je activiteiten aan: yoga elke maandag en vrijdag om 10.30 uur, lichte gymnastiek elke dinsdag en woensdag om 10.30 uur, en een zumba-sessie op vrijdag 24 september om 13.30 uur. Voor meer informatie over de locaties en de activiteiten kun je contact opnemen met de dienst Senioren.

INFO
02 431 65 83
senioren@schaarbeek.be



TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Rentrée 2021-2022

La rentrée scolaire est un moment important pour les familles : période intense, riche en émotions, on se prépare à une nouvelle année avec les incertitudes, les craintes et réjouissances. Les parents jonglent entre préparation du matériel, achats des fournitures scolaires et tri des anciennes fournitures à réutiliser cette année encore, planning des activités extra-scolaires,.. rien n'est laissé au hasard pour que l'année se passe au mieux.

Cette année encore, nous vivons une rentrée scolaire sous les contraintes liées à la pandémie. La presse nous l'a annoncé, à Bruxelles, la rentrée scolaire 2021 se fera en présentiel pour tous avec le maintien de certaines règles de prudence… Le taux de vaccination de notre Région est encore trop bas. Malgré la lourdeur de ces mesures à suivre, c'est la sécurité de tout un chacun qui est en jeu. C'est pourquoi le cdH invite l'ensemble des parents, élèves et corps enseignant à être vigilant quant aux règles de prudence en vigueur dans les écoles et lors des activités extra-scolaires. De même, nous soulignons l'importance de faire le pas de la vaccination, pour tous les jeunes, dès douze ans, pour se protéger et nous protéger tous. De cette manière, nous pourrons retrouver une vie normale et… au plus vite, baisser les masques.

La section locale de Schaerbeek se rallie au cdH et souhaite une belle rentrée scolaire à tous les enseignants, élèves, étudiant·e·s et parents de tous les réseaux de l'Enseignement en Belgique.

Que cette année soit synonyme d'apprentissage, de réussites et de fraternité pour les citoyens de la société de demain.

Bonne rentrée scolaire !

cdh
centre démocrate humaniste

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Vive la rentrée !

Les cartables sont prêts, les boîtes à lunch ont été remplies… C'est déjà le 1er septembre ! Ecolo-Groen souhaite à tous les élèves, enseignants et parents une bonne rentrée scolaire. L'année écoulée n'a pas été facile. Nous espérons donc sincèrement que cette année sera une année normale, durant laquelle les jeunes pourront s'épanouir pleinement et s'amuser.

Le 1er septembre, toute une série de restrictions sanitaires ont été levées – pour de bon, espérons-le. Pour en finir définitivement avec la pandémie, nous appelons chacun à se faire vacciner. C'est le meilleur moyen de protéger votre santé et celle de vos proches. C'est aussi le meilleur moyen de garantir le retour à une vie normale ; afin que nous puissions nous retrouver, faire la fête, nous amuser sans entrave. A Bruxelles, la vaccination est dorénanvant possible sans rendez-vous dans tous les centres de vaccination !

Leve het nieuwe schooljaar!

De boekentassen zijn afgestoft, de brooddozen zijn gevuld… Het is weer 1 september! Ecolo-Groen wenst alle leerlingen, leerkrachten en ouders een goede start van het schooljaar. Het afgelopen anderhalf jaar was het niet gemakkelijk voor jullie om te leren, les te geven en voor kinderen te zorgen. We hopen dan ook van harte dat dit een normaal jaar zal worden, waarin jongeren zich volop kunnen ontplooien en amuseren.

Op 1 september vielen weer een hele reeks sanitaire beperkingen weg – hopelijk voorgoed. Om voorgoed van de pandemie af te geraken, roepen we iedereen op om zich te laten vaccineren. Dat is de beste manier om je eigen gezondheid en die van je naasten te beschermen. Het is ook de beste manier om het samenleven met elkaar te garanderen, zodat we weer ongehinderd kunnen samenkomen, feesten, genieten. In Brussel is vaccinatie nu mogelijk zonder afspraak in alle vaccinatiecentra!

ecolo GROEN
#samensemble

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Bravo à toutes et tous les athlètes !

A l'heure où nous écrivons ces lignes, les Jeux Paralympiques de Tokyo ont commencé. A l'heure où vous les lirez, ils viendront de se clôturer. Délais d'édition du Schaerbeek Info obligent.

Nous ne pouvons donc pas nous réjouir des médailles obtenues par nos athlètes et nos équipes. Ce dont on peut déjà être certains, c'est que les efforts auront été intenses, les exploits formidables, quelle que soit la moisson des médailles et leurs couleurs, les bonheurs intenses et les déceptions très douloureuses.

On se réjouit des montées sur les podiums, évidemment. Mais surtout, on aura vibré, probablement même plus encore que lors des Jeux Olympiques qui précédaient. Merci à toutes et tous les athlètes. Merci et félicitations !

Quelle belle leçon de vie vous nous donnez tous les jours. Quelles belles émotions vous nous faites vivre. L'exemple que vous donnez, principalement aux jeunes qui viennent d'effectuer une rentrée scolaire difficile, est formidable : passion, joie, enthousiasme, travail, volonté, effort, endurance, capacité de se dépasser, de surmonter l'adversité, solidarité… Impossible de citer toutes ces qualités qui font de vous ce que vous êtes.

Sur nos terrains de sport, dans nos salles, ici à Schaerbeek, des jeunes pousses, des jeunes espoirs prennent exemple sur vous et se préparent à prendre le relais. Ici surtout, à Schaerbeek, toutes celles et ceux qui ont suivi vos exploits, vous ont regardé, vous ont vu, avec un autre regard que lorsqu'ils vous croisent dans la rue. Un regard émerveillé. Merci avant tout pour cela !

Liste Bourgmestre

URBANISME

Ça bouge autour de la gare du Nord !

La commune de Schaerbeek va entamer une procédure de modification du Plan Particulier d'Affectation du Sol (PPAS*) du quartier Ouest de la gare du Nord. Qu'est-ce qu'un PPAS ? Pourquoi doit-on le modifier ? On vous résume la situation.

Le quartier de la gare du Nord voit naître de multiples initiatives publiques (le Plan d'Aménagement Directeur Maximilien, les contrats de rénovation urbaine…) et privées (CCN - Centre de Communication Nord et Gare du Nord, projet ZIN, projet Proximus…). Les transports publics vont également beaucoup évoluer : arrivée du Métro 3, nouvelles lignes de tram, déplacement de la gare de bus internationaux…

Face à ces évolutions, la règlementation urbanistique (le PPAS actuel, qui date de 1978) est dépassé. Elle correspond à une vision de la ville monofonctionnelle et dédiée à la voiture. Ce plan ne permet pas aux initiatives publiques et privées de répondre aux enjeux actuels du quartier (comme une densité raisonnée, une mixité des usages du sol, des espaces publics de qualité…). Il est donc primordial de modifier ce PPAS.

QUEL QUARTIER ?

Ce PPAS, géré par notre commune, concerne la partie située au nord et à l'ouest de la gare du Nord : de la place Solvay au boulevard Simon Bolivar, en passant par la rue du Progrès (voir carte). Pour mener à bien cette modification du PPAS, notre commune travaille en concertation avec la Région de Bruxelles-Capitale, les communes voisines (Saint-Josse et Bruxelles-Ville) et les transports publics (STIB, De Lijn, SNCB). Les citoyens et les associations seront également concertés, notamment lors d'une enquête publique.

QUELLES PRIORITÉS ?

Renforcer l'identité et la visibilité de la gare, la relier à l'espace public, intégrer des logements et des équipements publics, diversifier les activités productives, végétaliser et mieux gérer les ressources (énergie, déchets…), améliorer l'intermodalité…

LES PROCHAINES ÉTAPES ?

Pour mener à bien ce projet, Schaerbeek s'est entourée des bureaux d'études "1010 architecture urbanisme" et "BRAT". Les études devraient durer jusque fin 2021. Le PPAS modifié serait mis à l'enquête publique au printemps 2022 et il devrait être définitivement publié début 2023.

(*) Le PPAS est un outil urbanistique réglementaire géré par les communes. Il définit les règles d'aménagement à l'échelle d'un quartier délimité.

INFOS SUR LE TERRITOIRE NORD

perspective.brussels > Projets > Pôles stratégiques > Territoire Nord

Plus d'infos sur les PPAS
1030.be/ppas



Le périmètre de ce PPAS englobe notamment la gare du Nord (à gauche), le bâtiment Centre de Communication Nord (CCN, au centre) et l'îlot North Galaxy (à droite).

De perimeter van dit BBP omvat met name het Noordstation (links), het gebouw Communicatiecentrum Noord (CCN, in het midden) en het huizenblok North Galaxy (rechts).

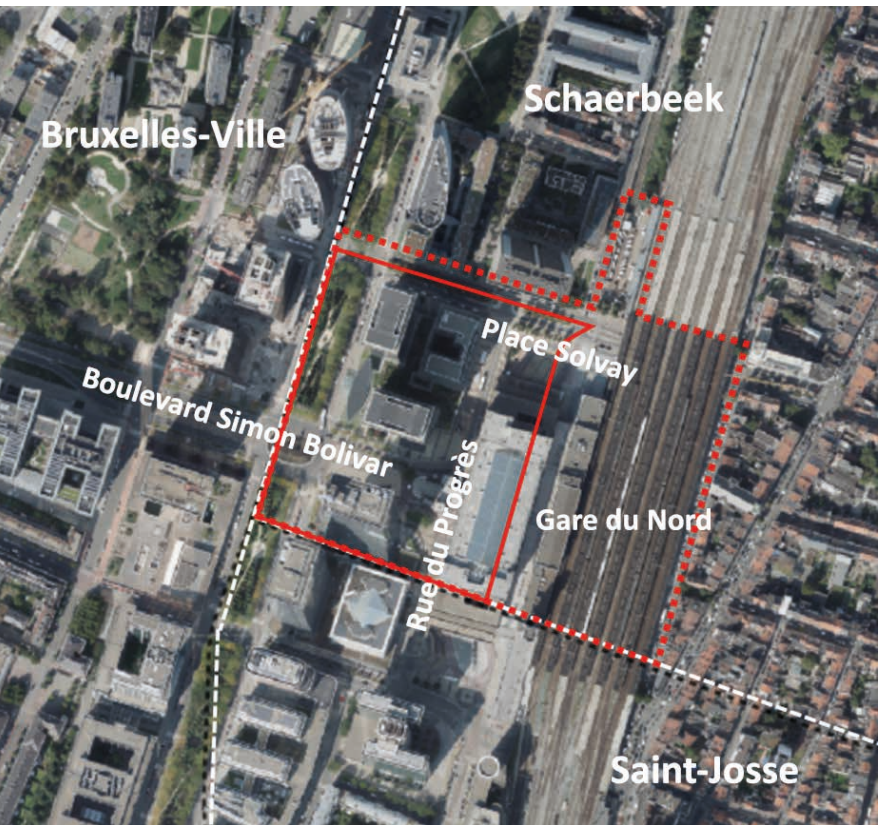
STEDENBOUW

Er beweegt wat rond het Noordstation!

De gemeente Schaarbeek zal een procedure opstarten voor het wijzigen van het Bijzonder Bestemmingsplan (BBP*) voor de Westwijk van het Noordstation. Wat is een BBP? Waarom moet het worden aangepast? We leggen het je uit.

PPAS actuel
PPAS modifié

Huidige BBP
Gewijzigde BBP



In de wijk Noordstation krijgen momenteel heel wat overheidsinitiatieven concreet vorm (Richtplan van Aanleg Maximiliaan-Vergote, de stadsvernieuwingscontracten…) en ook particuliere initiatieven (CCN - Communicatiecentrum Noord en Noordstation, ZIN-project, Proximus-project…). Ook het openbaar vervoer zal sterk evolueren: komst van Metro 3, nieuwe tramlijnen, verplaatsing van het internationale busstation…

In het licht van deze ontwikkelingen is de bestaande stedenbouwkundige regelgeving (het huidige BBP, dat dateert van 1978) verouderd. Dit plan kwam voort een monofunctionele visie op de stad, met focus op de auto. Het biedt geen ruimte voor openbare en particuliere initiatieven die inspelen op de huidige uitdagingen van de wijk (zoals een redelijke dichtheid, een mix van grondgebruik, publieke ruimten van goede kwaliteit, enz.). Het is derhalve van essentieel belang dat dit BBP wordt gewijzigd.

WELKE WIJK?

Dit BBP, dat wordt beheerd door onze gemeente, betreft het gedeelte ten noorden en ten westen van het Noordstation: van het Solvayplein tot de Simon Bolivarlaan via de Vooruitgangstraat (zie kaart). Om deze wijziging van het BBP uit te voeren, werkt onze gemeente samen met het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de buurgemeenten (Sint-Joost en Brussel-Stad) en het openbaar vervoer (MIVB, De Lijn, NMBS). Ook de burgers en de verenigingen zullen worden geraadpleegd, met name via een openbaar onderzoek.

WAT ZIJN DE PRIORITEITEN?

Het versterken van de identiteit en zichtbaarheid van het station, het verbinden van het station met de publieke ruimte, het integreren van huisvesting en openbare voorzieningen, het diversifieren van de productieactiviteiten, het vergroenen en beter beheren van de hulpbronnen (energie, afval…), het verbeteren van de intermodaliteit, enz.

DE VOLGENDE STAPPEN?

Bij de uitvoering van dit project wordt Schaarbeek bijgestaan door de studiebureaus "1010 architecture urbanisme" en "BRAT". De studies zouden eind 2021 klaar moeten zijn. In principe wordt het gewijzigde BBP dan begin 2022 aan een openbaar onderzoek onderworpen om definitief te worden gepubliceerd begin 2023.

(*) Het BBP is een regelgevend stedenbouwkundig instrument dat wordt beheerd door de gemeenten. Het legt de regels vast van de ruimtelijke ordening voor een bepaald gebied.

INFO OVER TERRITORIUM NOORD

perspective.brussels > Stadsprojecten > Strategische polen > Territorium Noord

Meer info over het BBP
1030.be/nl/bbp

MAISON DES FEMMES

Re-naissance

Les ateliers d'été sont derrière nous… Quelles retrouvailles ! Elles ont fait émerger en nous toutes un besoin de renaissance.

Quoi de plus logique que de continuer sur cette lancée en visant l'excellence pour atteindre cet empowerment que nous méritons toutes ! Développons le savoir-faire et l'émancipation au travers d'une expo, un film, un cours de français pour mamans solo, des ateliers numériques pour des opérations de tous les jours ou un atelier Récits de Vie !



HUIS VAN DE VROUW

Her-beleven

De zomerateliers liggen achter ons… Wat een weerzien! Ze lieten in ons de behoefte naar boven komen om alles opnieuw te beleven!

Logisch toch dat we dit momentum wensen voort te zetten door optimaal te streven naar een empowerment dat we meer dan ooit verdienen! Laten we kennis ontwikkelen en ons emanciperen met een tentoonstelling, een film, een cursus Frans voor solo-moeders, digitale workshops voor dagelijkse operaties of met ons Levensverhaal!

EXPO « MISE EN VOIX »
16/9>15/10

Lundi – vendredi, 9.00 – 16.30
Expo photos et manifeste des femmes ayant participé à l'atelier « Mise en Voix » qui a eu lieu à la Maison des Femmes en juin. Cet atelier avait pour but de récolter la parole de femmes pendant une séance de bien-être (coiffure en l'occurrence), et de réaliser un manifeste sur base de leurs récits et de leurs portraits.

Vernissage le mercredi 15/9 à 18h

En partenariat avec le Collectif Sanguin, et avec le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles

TENTOONSTELLING "MISE EN VOIX"
16/9>15/10

Maandag – vrijdag, 9.00 – 16.30
Fototentoonstelling en manifest van vrouwen die deelnamen aan de workshop "Mise en Voix" die in juni plaatsvond in het Huis van de Vrouw. Een aantal vrouwen werden toen verwend tijdens een welzijnssessie (een kapsel in dit geval), een fotosessie en een leuke babbel. Een manifest met hun verhalen en portretten werd nadien opgesteld.

Vernissage op woensdag 15/9 om 18u

In samenwerking met het Collectif Sanguin, en met de steun van de Federatie Wallonië-Brussel



ATELIERS NUMÉRIQUES POUR TOUTES !
Jeudi 15, 22 & 29/9, cours de 10.30 à 12.30 et Q/R de 13.00 à 15.00

Apprenez à utiliser :
1. L'ordinateur, la souris, le clavier et initiez-vous à la logique Internet
2. La banque en ligne
3. Les RDV à l'hôpital, les espaces fournisseurs, les services en ligne et le lecteur de carte
4. La gestion des applications mobiles

Par l'asbl Les Ateliers de ma ville et avec le soutien de la Fondation Roi Baudouin

DIGITALE WORKSHOPS VOOR IEDEREEN!
Donderdag 15, 22 & 29/9, lessen van 10.30 tot 12.30 en Q/A van 13.00 tot 15.00

Leer meer over:
1. De computer, de muis, het toetsenbord en de internetlogica
2. Het internetbankieren
3. Een afspraak maken in het ziekenhuis, leverancierswebsites, online diensten en de kaartlezer
4. Het beheer van mobiele applicaties.

Door de vzw Les Ateliers de ma ville en met de steun van de Koning Boudewijnstichting



ATELIERS DE RÉCITS DE VIE
Jeudi 23/9, 13.00 – 17.00

Vous avez envie de parler, de créer, de vous confier ou tout simplement d'être entourée ? Venez apprendre à vous exprimer par le récit oral et écrit.
Racontez votre histoire personnelle, la façon dont vous êtes arrivée en Belgique ou les souvenirs que vous gardez de votre vie passée.

Avec Gabrielle Borile

WORKSHOPS OVER LEVENSVERHALEN
Donderdag 23/9, 13.00 – 17.00

Wil je praten, iets doen, jezelf blootgeven of gewoon omringd worden?
Druk je uit en vertel of schrijf over jezelf!
Vertel iets persoonlijks, hoe je naar België bent gekomen of welke herinneringen je overhoudt uit je vorig leven.

Met Gabrielle Borile

CINÉDAMES : SIBEL
Jeudi 16/9, 9.30 – 11.30

Sibel, 25 ans, vit avec son père et sa sœur dans un village isolé des montagnes de la mer noire en Turquie. Sibel est muette. Rejetée par les autres habitants, elle part traquer un loup et croise un fugitif blessé qui pose un regard neuf sur elle.
Avec Libération Films

CINÉDAMES : SIBEL
Donderdag 16/9, 9.30 – 11.30

Sibel is 25. Ze woont met haar vader en zus in een afgelegen dorp in het Zwarte Zee-gebergte in Turkije. Sibel is stom... Zeze spreekt niet. Verstoten door haar dorpgenoten gaat ze vaak op jacht naar een wolf. Zo kruist ze het pad van een gewonde voortvluchtige die haar met een nieuwe blik aankijkt.
Met Libération Films



COURS DE FRANÇAIS
pour mamans solo et activité activités ludiques pour leurs enfants en même temps
Lundi 20 & 27/9 et jeudi 9, 16, 23 & 30/9, 16.30 – 18.30

LESSEN FRANS
voor alleenstaande moeders en ludieke activiteit voor hun kinderen tegelijkertijd
Maandag 20 &27/9 + donderdag 9, 16, 23 & 30/9, 16.30 – 18.30



ATELIERS PARENTALITÉ, IDENTITÉ ET GENRE
Vendredi 24/9, 1/10 et 8/10, 9.00 – 12.00

Rencontres autour de l'égalité dans l'éducation des enfants.
Comment repérer les stéréotypes liés à l'éducation ?
Quelles sont les normes et (fausses) croyances qui impactent l'identité et le genre ?

Avec l'asbl CERE et le soutien de la Région de Bruxelles-Capitale



WORKSHOPS OVER OUDERSCHAP, IDENTITEIT EN GENDER
Vrijdag 24/9, 1/10 en 8/10, 9.00 – 12.00

Bijeenkomsten rond gelijkheid in de opvoeding van kinderen.
We leren stereotypen te herkennen in de opvoeding van het kind
Welke normen en (valse) overtuigingen hebben een invloed op identiteit en gender?

Met vzw CERE en de steun van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

INFO :
Maison des Femmes
Rue Josaphat 253
02 240 43 50
maisondesfemmes@1030.be
1030.be/maisondesfemmes
@MaisonFemmesHuisVrouw

Huis van de Vrouw
Josaphatstraat 253
02 240 43 50
huisvandevrouw@1030.be
1030.be/nl/huisvandevrouw
@MaisonFemmesHuisVrouw

MOBILITÉ

Achat d'un vélo cargo : prime pour les PME schaerbeekoises

À Bruxelles, la moitié des livraisons pourraient être effectuées avec un vélo cargo plutôt qu'avec une voiture ou une camionnette. Pour encourager les PME à franchir le pas, Bruxelles Mobilité leur offre une prime allant jusqu'à 4.000€ pour l'achat d'un vélo cargo.

Diminution du bruit et de la pollution urbaine, économie lors de l'achat d'un véhicule, gain de temps, ponctualité améliorée, convivialité… : les avantages du transport des marchandises avec un vélo cargo sont nombreux !

UN VÉLO CARGO ?

C'est un vélo conçu pour le transport de marchandises. Il en existe plusieurs modèles, les plus robustes pouvant supporter une charge allant jusqu'à 350 kg ! Les récentes innovations technologiques, notamment en matière d'assistance électrique et de capacité des batteries, ont accru l'efficacité des modèles disponibles.

COMMENT DEMANDER LA PRIME ?

Les PME bruxelloises ont jusqu'au 31 janvier 2023 pour introduire leur demande de prime auprès de Bruxelles Mobilité. Le montant est de maximum 4.000€ par vélo cargo et de 2.000€ par remorque pour vélo. Bruxelles Mobilité accompagne aussi les PME dans leur conversion au vélo cargo : conseils pour l'utilisation, formation à la conduite…

INFO

cairgobike.brussels

MOBILITEIT

Aankoop van een bakfiets: premie voor Schaarbeekse kmo's

In Brussel zou de helft van alle leveringen uitgevoerd kunnen worden met een bakfiets in plaats van met een auto of bestelwagen. Om kmo's aan te moedigen de overstap te maken, biedt Brussel Mobiliteit hun een premie aan bij de aankoop van een bakfiets. De premie kan oplopen tot 4.000 euro.

Minder lawaai en minder stadsvervuiling, besparing op de aankoop van een voertuig, tijdswinst, beter op tijd, gebruiksvriendelijkheid...: goederenvervoer met een bakfiets biedt heel wat voordelen!

WAT IS EEN BAKFIETS?

Het is een fiets die ontworpen is voor het vervoer van goederen. Er bestaan bakfietsen in verschillende modellen. De meest robuuste modellen kunnen een belasting tot 350 kg dragen! Recente technologische innovaties, met name op het gebied van elektrische ondersteuning en accucapaciteit, hebben de efficiëntie van de beschikbare modellen verder opgedreven.

HOE DE PREMIE AANVRAGEN?

Brusselse kmo's hebben tot 31 januari 2023 de tijd om hun premie aan te vragen bij Brussel Mobiliteit. Het bedrag is maximaal 4.000 euro per bakfiets en 2.000 euro per fietskar. Brussel Mobiliteit begeleidt ook kmo's bij hun overstap naar de bakfiets met onder meer advies over het gebruik en een rijopleiding.

INFO

cairgobike.brussels/nl

SCHAEARBEEK*agenda*

Samedi 11 septembre 14h
CONCOURS DU CHIEN LE PLUS SYMPA
À la brocante Plasky
Inscription obligatoire (gratuit) :
02 431 65 65
bienetreanimal@1030.be

Mercredi 15 septembre 14h-18h
ATELIER RÉPARATION VÉLOS
Rue Ernest Discaille 19
Info : mderijcke@renovas.be
02 246 91 65

Dimanche 19 septembre 9h-17h
11e BROCANTE DES VOISINS
Place Dailly
Info : inforjeunes@jeminforme.be

Dimanche 19 septembre de 13h30-16h30
ATELIER RÉPARATION VÉLOS
Parc Rasquinet
Info : amosbxl@gmail.com

Dimanche 19 septembre 15h-19h
COLORONS LA PLACE LEHON – FÊTE DE QUARTIER
Place Lehon
Info : culture1030.be
info@culture1030.be
02 245 27 25

CONSEILS COMMUNAUX / GEMEENTERADEN :
08/09, 29/09, 27/10, 24/11, 22/12

Lundi 20 et le mercredi 22 septembre 9h-12h
DÉPISTAGE VIH ET HÉPATITE C
Gratuit et anonyme - Latitude Nord (place Solvay 2)
Info : latitudenord@schaerbeek.be
02 201 65 50

Vendredi 24 septembre 14h-18h
INAUGURATION PARCOURS URBAIN « POGGE PAS À PAS »
Rue Goossens 5
Info : renovas.be/poggepasapas
02 246 91 65 mderijcke@renovas.be

Vendredi 1er octobre 9h-11h30
MOBILITY VISIT SENIORS
Une activité pour les personnes impactées par la Zone Basses Émissions
Place Princesse Elisabeth
Inscription :
mobilitycoach@environnement.brussels
0495 21 90 20

Jusqu'au 10 octobre à Train World
EXPO « DE PÉKIN À HANKOU : UNE AVENTURE BELGE EN CHINE »
Train World - Place Princesse Elisabeth 5
Info : trainworld.be

SCHAERBEEK 1030 SCHAARBEEK

1030be	
1030be	
@achillecolignon	
Schaerbeek 1030 Schaarbeek	
www.1030.be	
02 244 75 11	

Chantiers / Werken

La durée mentionnée des travaux est théorique, hors congés officiels et intempéries. Des déviations sont prévues. / De vermelde duur van de werken is theoretisch, uitgezonderd officieel verlof en weerverlet. Omleidingen zijn voorzien.

Quartier/Wijk HELMET – HAMOIR

- **Eekhoud**

Egouttage, trottoirs et asphaltage : > 10/2021 (égouttage)
Riolering,voetpaden en asfaltering: > 10/2021 (riolering)

- **Sleeckx**

Egouttage, éclairage public, trottoirs et asphaltage : > 10/2021 (égouttage)
Riolering, openbare verlichting, voetpaden en asfaltering: > 10/2021 (riolering)

Quartier/Wijk BIENFAITEURS/ WELDOENERS

- **Bienfaiteurs/Weldoeners**

Asphaltage (intérieur de la place) : > 10/2021
Asfaltering (binnen het plein): > 10/2021

- **Chazal**

Egouttage, pose câbles, asphaltage : > 11/2021 (égouttage)
Riolering, kabels leggen, asfaltering: > 11/2021 (riolering)

- **Impens**

Distribution d'eau, pose câbles, plateau, trottoirs : > 2022
Waterdistributie, kabels leggen, plateau, voetpaden: > 2022

- **Markelbach**

Egouttage, éclairage public, trottoirs : 09/2021 > 02/2022 (égouttage)
Riolering, openbare verlichting, voetpaden: 09/2021 > 02/2022 (riolering)

Quartier/Wijk COTEAUX/ WIJNHEUVELEN - JOSAPHAT

- **l'Olivier (câbles/kabels n°/nr 46 > Haecht/Haacht et/en trottoirs/ voetpaden n°/nr 76 – Haecht/Haacht)**

Pose câbles et trottoirs : > 10/2021
Kabels leggen en voetpaden: > 10/2021

- **Av. Rogierlaan (de Haecht/Haacht à/ tot Deschanel)**

Arrêts et voies de tram, pose câbles, réaménagement complet : > 03/2022
Tramhaltes en sporen, kabels leggen, volledig heraanleg: > 03/2022

Quartier/Wijk PALAIS/PALEIZEN – REINE/KONINGIN

- **Aerschot/Aarschot (De/Van n°/nr 114 à/tot 136)**

Construction de puits pour le futur métro : > 05/2022
Bouw van een put voor de toekomstige metro: > 05/2022

- **Haecht/Haacht (Reine/Koningin -> Rogier)**

Egouttage, distribution d'eau, pose de câbles, voies de tram, réaménagement complet : 09/2021 > 08/2022
Riolering, waterdistributie, kabels leggen, tramsporen, volledig heraanleg: 09/2021 > 08/2022

- **Place Liedtsplein (info www.metro3.be)**

Déplacement installations concessionnaires : > 10/2021
Verplaatsing installaties nutsbedrijven: > 10/2021

- **Palais/Paleizen (carrefour/kruispunt Vanderlinden – Van Schoor)**

Plateau ralentisseur : > 10 + 11/2021
Verkeersplateau: > 10 + 11/2021

- **Progrès/Vooruitgang**

Voies de tram, pose câbles : > 09/2021
Tramsporen, kabels leggen: > 09/2021

- **Av. de la Reine/Koninginnelaan**

Egouttage, distribution d'eau, voies de tram, réaménagement complet : > 09/2021 (sauf réaménagement)
Riolering, waterdistributie, tramsporen, volledig heraanleg: > 09/2021 (behalve heraanleg)

- **Rue Rogierstraat**

Egouttage, voies de tram : > 09/2021
Riolering, tramsporen: > 09/2021

- **Royale Sainte-Marie/Koninklijke Sinte-Maria**

Egouttage, distribution d'eau, pose câbles, réaménagement complet : > 03/2022 (sauf réaménagement)
Riolering, waterdistributie, kabels leggen, volledig heraanleg: > 03/2022 (behalve heraanleg)

Quartier/Wijk NORD/NOORD

- **Masui**

Salon urbain et fosses d'arbres : > 11/2021
Stedelijke woonkamer en boomkuilen: > 11/2021

Quartier/Wijk COLIGNON

- **Eenens (entre/tussen Colignon et/en pont/brug Helmet)**

Egouttage, et asphaltage : > 09/2021
Riolering, en asfaltering: > 09/2021

- **Navez (n°/nr 84 -> Lambermont)**

Pose câbles : > 09/2021
Kabels leggen: > 09/2021

Quartier/Wijk PARC JOSAPHATPARK

- **Jérusalem et/Houffalize**

Distribution d'eau, pose câbles, réaménagement : 10/2021 –> 04/2022
Waterdistributie, kabels leggen, heraanleg: 10/2021 –> 04/2022

Plus de détails sur les chantiers / Meer details over de werver:
1030.be/chantiers – 1030.be/nl/openbare-werken
Pour toute information / Voor alle informatie
> *Service Travaux-Voiries / Dienst Wegen van de gemeente*
02 244 75 21
Signaler une dégradation dans l'espace public ?
Een beschadiging in de openbare ruimte melden?
fixmystreet.brussels

SCHAEARBEEK*info*

Editeur responsable / Verantwoordelijke uitgever: Jean-Pierre Vantighem
Hôtel communal / Gemeentehuis
Place Colignonplein, Schaerbeek 1030 Schaarbeek
Rédaction / Redactie : Philippe Vincke (02 244 72 33 - pvincke@1030.be)
Rédacteur en chef / Hoofdredacteur : Marc Weber

Votre prochain Schaerbeek Info (345) : 20 septembre
Uw volgende Schaarbeek Info (345) : 20 september

PEFC